

Formación Docente de los Profesores del Centro de Idiomas UNAC

Corporación Universitaria Adventista

Facultad de Educación

Especialización en Docencia



Carmen Cecilia Berrio Nisperuza

Mariluz Lora Gutiérrez

Valentina María Rivera Saldarriaga

Medellín, Colombia

2016



CORPORACIÓN UNIVERSITARIA ADVENTISTA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

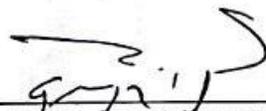
CENTRO DE INVESTIGACIONES

NOTA DE ACEPTACIÓN

Los suscritos miembros de la comisión Asesora del Proyecto de Grado: "Formación Docente de los Profesores del Centro de Idiomas UNAC", elaborado por las estudiantes: Mariluz Lora Gutiérrez, Carmen Berrío Nisperuza, Valentina María Rivera Saldarriaga, del programa de Especialización en Docencia; nos permitimos conceptuar que éste cumple con los criterios teóricos y metodológicos exigidos por la Facultad de Educación y por lo tanto se declara como:

Aprobado

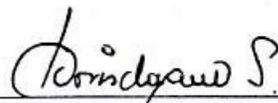
Medellín, Octubre 24 de 2016



Mg. Gélver Pérez Pulido
Presidente



Dr. Otoniel Sanguino
Secretario



Mg. Luz Doris Chaparro
Vocal

Tabla de Contenido

Capitulo Uno - El Problema	1
Descripción del Problema.....	1
Formulación del Problema.....	5
Justificación	5
Objetivo General.....	6
Objetivos Específicos	6
Viabilidad.....	6
Delimitaciones	7
Limitaciones.....	7
Supuestos de la Investigación	8
Definición de Términos	8
Sociedad del conocimiento.....	8
Saber pedagógico.....	8
Saber disciplinar.	9
Formación docente.	9
Bilingüismo.	9
Lengua nativa o materna.	10
Lengua extranjera.	10
Competencia.....	10

FORMACIÓN DOCENTE DE PROFESORES DEL CENTRO IDIOMAS UNAC

Competencia gramatical o lingüística.	11
Docente innovador.....	11
Capítulo 2 – Marco Teórico	12
Antecedentes.....	12
Desarrollo Teórico	15
Identidad profesional.	18
Contextualización.....	21
Marco Institucional	22
Misión.....	22
Visión.	23
Reseña histórica.....	23
Promoción social.	24
Organigrama.....	24
Marco Legal.....	25
Capítulo Tres – Marco Metodológico	27
Enfoque de la Investigación.....	27
Diseño de la Investigación.....	28
Técnicas de Recolección de la Información	28
Los Instrumentos.....	29
Validez y confiabilidad de los instrumentos.....	31

FORMACIÓN DOCENTE DE PROFESORES DEL CENTRO IDIOMAS UNAC

Presupuesto	32
Cronograma	32
Capítulo Cuatro – Análisis de los Resultados	34
Resultados de la Encuesta de Autoevaluación Docente	34
Información demográfica.	35
Resultados de la encuesta para estudiantes.	47
Guiones de Observación de Clases	56
Comparativos y Consolidados Totales de los Tres Instrumentos	59
Capítulo Cinco – Conclusiones y Recomendaciones	62
Conclusiones	62
Recomendaciones	63
Referencias	66
Anexos	69

Lista de Tablas

Tabla 1. Niveles del marco común de referencia europeo	21
Tabla 2. Presupuesto para la investigación	32
Tabla 3. Cronograma.....	33
Tabla 4. Competencias comunicativas en español	42
Tabla 5. Competencias comunicativas en español	43
Tabla 6. Uso de las TIC para la enseñanza del inglés	44
Tabla 7. Normatividad de la política bilingüista de Colombia	45
Tabla 8. Prácticas de educación incluyente.....	46
Tabla 9. Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 1	48
Tabla 10. Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 2	49
Tabla 11. Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 3	50
Tabla 12. Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 4	51
Tabla 13. Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 5	52
Tabla 14. Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 6	53
Tabla 15. Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 7	54

Lista de Figuras

Figura 1. Organigrama de la vicerrectoría académica.....	24
Figura 2. Sexo de los docentes del Centro de Idiomas UNAC	35
Figura 3. Rango de edades de los docentes	36
Figura 4. Nivel de Actualización en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera.....	36
Figura 5. Nivel de Inglés en el Marco Común de Referencia Europeo.....	37
Figura 6. Grado de Formación Académica de los docentes	37
Figura 7. Porcentaje de Docentes con Pregrado en Inglés	38
Figura 8. Cursos de perfeccionamiento del inglés	38
Figura 9. Experiencia certificada en la enseñanza del inglés	39
Figura 10. Investigación en la Enseñanza y el aprendizaje del inglés	40
Figura 11. Docentes que acreditan experiencia como docentes de lenguas en el extranjero	41
Figura 12. Acreditación de experiencia en docencia de lenguas para extranjeros en Colombia ...	41
Figura 13. Resultado final de cada subdimensión de la evaluación docente ponderada de 1 a 5 ..	46
Figura 14. Resultado final de cada dimensión de la evaluación docente ponderada de 1 a 5	47
Figura 15. Nivel de desarrollo de Competencias Comunicativas en Español.....	57
Figura 16. Nivel de desarrollo de Competencias Comunicativas en Español.....	58
Figura 17. Nivel de uso de las TIC en las clases de inglés.....	58
Figura 18. Frecuencia de Prácticas de Educación Incluyente	59
Figura 19. Comparativo de los tres instrumentos.....	60
Figura 20. Comparativo de Dimensiones por Instrumento	60
Figura 21. Comparativo de resultados de percepción de la formación docente por instrumento ..	61

FORMACIÓN DOCENTE DE PROFESORES DEL CENTRO IDIOMAS UNAC

RESUMEN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN CORPORACIÓN UNIVERSITARIA ADVENTISTA

Facultad de Educación

Especialización en Docencia

FORMACIÓN DOCENTE DE LOS PROFESORES DEL CENTRO DE IDIOMAS UNAC

Integrantes del Grupo: Carmen Cecilia Berrio Nisperuza
Mariluz Lora Gutiérrez
Valentina María Rivera Saldarriaga
Asesor Temático: Dr. Otoniel Sanguino Gutiérrez
Asesor Metodológico: Dr. Otoniel Sanguino Gutiérrez
Fecha de Terminación del Proyecto: Octubre 24 de 2016

Problema

Debido a la globalización del mundo actual, y a las circunstancias económicas entre países y continentes, se hace cada vez más imprescindible las relaciones interpersonales a nivel global.

Por lo tanto, esto ha generado que las personas aprendan por lo menos una lengua extranjera de una manera competente.

Consecuentemente, el Ministerio de Educación Nacional de Colombia, ha desarrollado el Programa Nacional De Bilingüismo Colombia 2004-2019 Inglés como lengua extranjera, el cual tiene entre otras metas, mejorar el nivel educativo de sus educandos, y por consiguiente el nivel de formación de los docentes de inglés.

FORMACIÓN DOCENTE DE PROFESORES DEL CENTRO IDIOMAS UNAC

Ya que El Centro de Idiomas UNAC refleja la realidad expuesta anteriormente, se desarrolló un trabajo especial de investigación, cuyo objetivo es, describir e identificar las principales falencias de los docentes de dicho Centro.

La pregunta que emerge como punto de partida para esta investigación es: ¿En qué estado se encuentra la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC?

El objetivo general de este trabajo de investigación, es describir el estado de la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC.

Los objetivos específicos son:

_ Analizar la calidad de la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC.

_ Exponer las principales falencias en la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC.

Método

El presente proyecto de Trabajo Especial de Grado tiene correspondencia con la línea de investigación Formación Docente de la Facultad de Educación de la Corporación Universitaria Adventista. La modalidad de investigación elegida es Análisis Aplicado. El tema es la Formación Docente de los Profesores del Centro de Idiomas UNAC. El enfoque seleccionado para esta investigación es el cuantitativo y el diseño es no experimental transeccional descriptivo.

La investigación abarcó a un grupo de 7 docentes de tiempo completo y de medio tiempo del Centro de Idiomas UNAC, dentro del cual hay un hombre y seis mujeres, con edades entre los 28 a 60 años.

En este trabajo de investigación se utilizaron las técnicas de la encuesta y la observación para la recolección de la información, estas a su vez están desarrolladas en tres instrumentos,

FORMACIÓN DOCENTE DE PROFESORES DEL CENTRO IDIOMAS UNAC

como son, una encuesta de autoevaluación docente acerca de su formación, aplicada al grupo de 7 docentes del Centro de Idiomas UNAC, que constituyen el 70% de la población total objeto de este estudio. Las encuestas para estudiantes fueron contestadas por el 30% de estudiantes de cada uno de los docentes, sobre su apreciación de la formación del docente; y por último se observó una clase por docente, la cual fue realizada por un experto o un estudiante entrenado para dicho fin.

Resultados

La calificación más baja arrojada por este estudio fue la otorgada al uso las TIC en la enseñanza de la lengua. Sin embargo, la mayoría de los estudiantes estuvo de acuerdo en que el nivel de competencias comunicativas en inglés de los docentes es muy bueno.

El 86% de los profesores carecen de experiencia docente en el exterior y el 71% carece de experiencia enseñando su lengua materna a extranjeros.

El 43% de los docentes esta o ha estado recientemente comprometido en proyectos de investigación de enseñanza-aprendizaje del inglés, pero sólo el 33% ha realizado cursos de perfeccionamiento del inglés recientemente.

Solamente el 28% de los profesores encuestados tienen un pregrado en lenguas, aunque un 57% de ellos tiene entre 10 y 20 años de experiencia enseñando inglés.

En el aspecto de conocimiento y manejo de los procesos de enseñanza aprendizaje de la lengua en general y de la lengua extranjera en particular los docentes encuestados obtuvieron una calificación promedio de 77%.

Conclusiones

Los resultados obtenidos a partir del análisis de los tres instrumentos muestran que los profesores del centro de idiomas de la UNAC poseen un excelente dominio de la lengua inglesa, una basta experiencia en la enseñanza de esta y un gran respeto por la individualidad de sus educandos.

El Centro de Idiomas UNAC y la Universidad Adventista están comprometidos con la excelencia de sus educandos y de sus educadores y por eso tiene como objetivo contratar profesores competentes en su área de conocimiento. La competencia se define como el dominio de un saber tanto en la teoría como en la práctica profesional y social, Gallard (1995) la define Como un conjunto de pro-piedades en permanente modificación y que se manifiestan cuando son sometidas a la "...prueba de la resolución de problemas concretos en situaciones de trabajo que entrañan ciertos márgenes de incertidumbre y complejidad técnica" (Gallart, 1995, p. 59. Citado por El Ministerio de Educación Nacional, 2016, p. 5).

Esos "problemas concretos" que arrojaron los resultados muestran que la gran mayoría de los encuestados no poseen ninguna experiencia en el campo de la internacionalización y que además necesitan capacitación en el campo de nuevas tecnologías y en el campo de la pedagógica para lograr los objetivos propuestos con los educandos.

A partir del análisis de los resultados de la encuesta realizada a los estudiantes se puede observar que esta otorga a los docentes el puntaje más bajo de los tres instrumentos. Se puede percibir una insatisfacción tanto en los métodos dense como en el manejo de las TIC. Estas debilidades manifestadas en la encuesta pueden solucionarse a través de capacitación continua por medio de talleres, cursos, y posibilidades de intercambios con instituciones en el exterior que permitan una continua actualización en todos los campos y que convierta a los docentes en esos seres innovadores que exigen los cambios tecnológicos y la sociedad actual.

Capítulo Uno - El Problema

Este es el primer capítulo del Proyecto Especial de Grado “Formación Docente de los Profesores del Centro de Idiomas UNAC”. Esta sección se compone de una descripción y formulación del problema, seguidas de la justificación, que expone el impacto que se busca alcanzar con la investigación. Se definen también el objetivo general y los específicos. Después de éstos, se explica la viabilidad del proyecto, las delimitaciones y limitaciones del mismo. Al final de esta primera parte, se presentarán los supuestos de la investigación y la definición de términos.

Descripción del Problema

Es innegable que vivimos en un mundo globalizado y que la intercomunicación entre ciudades, países y continentes es cada vez más fácil y rápida. Dependiendo del país, la cultura, la ubicación geográfica, las condiciones económicas y un sinnúmero más de factores, los seres humanos requieren cada vez más relacionarse con otros a nivel global. Estas relaciones posibilitan el intercambio de bienes, servicios y conocimientos, además de beneficios como empleos o estilos de vida que no se pueden conseguir fácilmente en el país de origen. No se está hablando solo de la emigración de los habitantes de países tercermundistas hacia países industrializados, sino también de las necesidades que hoy en día el ser humano en general presenta. Esta autora lo expresa así:

La globalización ha acelerado la revolución científica y el desarrollo tecnológico de las telecomunicaciones, y éstos, a su vez, han intensificado la globalización. La educación, el mercado laboral, los medios de comunicación, la salud y los gobiernos son algunos de los sectores que han incorporado las TIC a sus actividades. Por tanto, la globalización representa un mundo cada vez más interconectado e interdependiente en múltiples

dimensiones, como las finanzas, la cultura, la sociedad, la política, la educación, los valores, el comercio y el medio ambiente. (Rodríguez, 2015, p. 3).

Partiendo de lo anterior, se puede decir que la necesidad de relacionarse con otras sociedades es suplida a través de varios factores como el intercambio de tecnologías, los medios de transporte, y elementos culturales, entre los cuales se encuentra el aprendizaje de idiomas extranjeros. Esta es una tendencia crecientemente arraigada, necesaria e inevitable en un planeta que cada vez está más conectado. Así clasifica una autora las razones por las que la gente aprende otro idioma:

1. Revolución de comunicaciones e informatización. El creciente flujo de información difundido por distintos medios obliga a los consumidores a mantenerse constantemente al tanto de los acontecimientos en diferentes esferas de la vida social, por lo cual las personas se ven obligadas a aprender otras lenguas para poder tener acceso a la información actualizada en el momento, sin esperar hasta que sea traducida a su idioma natal.
2. Desarrollo del capitalismo postindustrial (establecimiento de empresas transnacionales, universalización de los mercados, contratos de negocios entre diferentes países), el cual propicia un acercamiento constante entre lenguas y culturas.
3. Difusión del modelo democrático como organización social, el cual “asegura la destradicionalización de las sociedades” Brünner (1999) y el acercamiento entre países.
4. Crecimiento de los intercambios culturales (películas, videos, música, turismo internacional, etc.) (Bondarenko, 2006, p.91).

El bilingüismo y aún más, el multilingüismo está permeando todos los aspectos de la sociedad actual. La exigencia de dominar por los menos una lengua extranjera crece cada vez

más y las personas que desean ser competentes están en la tarea de adquirirla. Frente a una demanda social tan clara, los entes encargados de regular la educación y los centros educativos de todos los niveles están en la obligación de ofrecer alternativas para el estudio y la adquisición de otra lengua.

Consciente de la necesidad del dominio de otros idiomas, o por lo menos de los que a nivel mundial dominan las comunicaciones y la sociedad del conocimiento, el Ministerio de Educación Nacional (MEN) de Colombia ha diseñado el Programa Nacional De Bilingüismo (PNB) Colombia 2004-2019 Inglés como Lengua Extranjera: Una Estrategia para la Competitividad. Esto implica que la enseñanza del inglés en las instituciones de educación media y superior en Colombia es prioritaria para el gobierno nacional y que se propone mejorar el nivel educativo y la proyección profesional de sus educandos. Esto también supondría que el nivel de formación de los docentes de inglés llenaría las expectativas del mencionado programa. Sin embargo, la realidad de la enseñanza del inglés, por lo menos en lo que respecta a la educación superior, es otra y muy probablemente se debe a factores relacionados con la formación docente. Confirmando lo anterior, según ASCOFADE (2011) para la vinculación de los profesionales no licenciados no hay mayores exigencias relacionadas con su formación, experiencia y competencias para el desempeño de la docencia.

La Corporación Universitaria Adventista (UNAC) tiene claro que esta es una problemática general de los docentes y así lo plantean autores de la institución:

...la profesión docente no es muy bien valorada, y el prestigio social de los maestros ha decaído, por lo cual entre otros factores aquellos están desmotivados y quieren jubilarse rápido o encontrar otros escenarios que les permitan trabajar y subsistir. En otras profesiones, como la ingeniería, la economía, la medicina, la arquitectura, entre otras, se advierte con facilidad el interés en la capacitación permanente. Además, se puede

observar el esmero en acceder a niveles avanzados de formación, y si no fuere posible, los profesionales se preocupan por asistir a cursos, seminarios, talleres, simposios, seminarios-taller, foros y otras actividades a través de las cuales procuran actualizarse, perfeccionarse o mejorar en sus respectivas profesiones. (Iglesias, Phérez, Henao y Chitiva, 2012, p.4).

El Centro de Idiomas de la UNAC se ha esmerado por contratar docentes con un nivel de manejo del inglés igual o superior al B2 del Marco Común Europeo. Para medir ese nivel, se exige que los candidatos a profesores presenten una certificación internacional, además de una entrevista en inglés. Para el aspecto pedagógico, el Centro de Idiomas prefiere contratar licenciados o profesionales en idiomas, lo cual asegura que hubo un buen número de horas de entrenamiento pedagógico para los licenciados y por lo menos algunas horas del mismo entrenamiento para los profesionales. Lo anterior, debido a que los licenciados en Idiomas tienen en su plan de estudios materias pedagógicas, mientras que los profesionales en idiomas son formados en traducción mayormente y las materias pedagógicas son electivas. Sin embargo, a la hora de contratar un docente, siempre se privilegia a quien tiene un alto nivel de manejo del inglés aunque no sea tan buena su formación pedagógica, sobre un docente cuyo nivel de inglés no es tan bueno, aunque tenga una buena formación pedagógica.

Debido a que el docente de inglés del Centro de Idiomas UNAC evidencia la realidad expuesta anteriormente, se percibe una gran necesidad de diseñar un proyecto que describa su formación docente e identifique las principales dificultades en la misma. Ese es el objetivo que se plantea en este trabajo especial de investigación.

Formulación del Problema

A partir de lo expuesto anteriormente, la pregunta que surge como punto de partida para esta investigación es: ¿En qué estado se encuentra la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC?

Justificación

Dada la trascendencia de la formación profesional permanente de los docentes para lograr una educación de calidad, el análisis e identificación de las problemáticas que en este aspecto presentan los docentes del Centro de Idiomas UNAC aportará grandes beneficios a la institución y a sus estudiantes.

En primer lugar, identificar los problemas en formación pedagógica del grupo en cuestión servirá para proponer posteriores soluciones que contribuyan al mejoramiento de la metodología de enseñanza del inglés en el Centro de Idiomas. Específicamente, se podrá evidenciar en clases mejor estructuradas y docentes proactivos en su hacer pedagógico que constantemente se cuestionen, autoevalúen e implementen mejoras en su práctica pedagógica.

A través de la identificación de las deficiencias lingüísticas de los docentes, se podrá sugerir estrategias de mejoramiento del nivel de dominio del inglés y por lo tanto, se mejorará el aporte que se hace al estudiante en la adquisición de una segunda lengua, lo cual dará resultados concretos en estudiantes con buen manejo del inglés y mejores resultados en las pruebas de estado para profesionales. Sin mencionar que su desempeño profesional se potencializará en gran medida con el uso de una segunda lengua. Esto redundará en un mejor posicionamiento de la UNAC a nivel local y nacional.

Todo lo anterior pretende como último fin que los egresados de la UNAC, además de su formación cristiana, su integridad y sus grandes valores morales, puedan competir profesional y

laboralmente, no sólo en el campo social y profesional nacional, sino internacionalmente, con una lengua diferente a la del español "en las áreas del conocimiento para las cuales fue formado. Con capacidad para crear nuevas propuestas de mejoramiento y alternativas de solución a los problemas que se presenten" (www.unac.edu.co, s.f.) y que a través de su conocimiento se conviertan en los nuevos transmisores de la razón de ser y la filosofía de la UNAC.

Objetivo General

Describir el estado de la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC.

Objetivos Específicos

1. Analizar la calidad de la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC
2. Exponer las principales falencias en la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC

Viabilidad

Para realizar las encuestas de autoevaluación a los docentes de inglés del Centro de Idiomas, se cuenta con la autorización de la Jefatura del Centro de Idiomas y la aceptación de términos de la investigación por parte de los docentes. Se tiene además acceso a diferentes bases de datos y documentos de las normativas del gobierno al respecto de la formación docente. Se planea también observar las clases de los profesores para hallar aspectos comunes y diferencias entre ellos, para así poder comparar sus diferentes historiales de formación académica desde su desempeño frente al estudiante. Por último, se está considerando hacer encuestas anónimas a los

estudiantes, enfocadas a encontrar aciertos y desaciertos de la práctica profesoral de los docentes. Considerando que todo lo anterior está arreglado o dentro de los planes realizables, se considera que el proyecto es viable.

Delimitaciones

Este proyecto se enmarca en la línea de investigación en Formación Docente, y en la modalidad de investigación de Análisis Aplicado. Se llevará a cabo en el Centro de Idiomas de la Corporación Universitaria Adventista. Tiene como objetivo ahondar en la formación académica de los docentes del Centro de Idiomas de dicha institución universitaria. Se trata de una población con unas características muy específicas, ya que estos docentes llevan un buen tiempo enseñando inglés en dicha corporación. Algunos de ellos son pioneros en el Centro, con más de 15 años trabajando en el proceso de enseñanza –aprendizaje del inglés allí. Se desarrollará esta investigación en los meses de marzo a octubre del 2016, para un total de ocho meses de trabajo investigativo.

Limitaciones

La limitación más importante será conseguir veracidad en los datos aportados por los docentes, ya que el cuestionario contendrá preguntas que puedan poner la formación y el prestigio del docente en entredicho. Para evitar esta limitación se abordará a los docentes exponiéndoles la importancia de aportar datos fidedignos en las encuestas, ya que el objetivo es sólo describir la formación docente a través de esta investigación.

Supuestos de la Investigación

Esta investigación se realizará desde un enfoque cuantitativo, el cual plantea que la realidad es externa al sujeto. Para ayudar a una mejor conceptualización de este enfoque, se cita a Grinnell y Creswell (citados por Hernández, Fernández y Baptista, 2010) quienes lo explican así “Hay dos realidades: ...La segunda realidad es externa, objetiva e independiente de las creencias que tengamos sobre ella. ...Esta realidad objetiva es susceptible de conocerse. Bajo esta premisa, resulta posible investigar una realidad externa y autónoma del investigador.” (p. 6). Se partirá de este concepto para decir que el estado de formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC es una realidad objetiva y cognoscible y que por lo tanto puede ser medida y cuantificada a través de técnicas de investigación cuantitativas.

Teniendo claro el enfoque desde el cual se va a trabajar, es importante aclarar también que la investigación se realizará teniendo siempre en mente el compromiso que la UNAC tiene con la educación, los programas de estudio, el perfil del docente y el perfil del egresado.

Definición de Términos

Sociedad del conocimiento.

Concepto que resume las transformaciones sociales que se están produciendo en la sociedad moderna y sirve para el análisis de estas transformaciones. Al mismo tiempo, ofrece una visión del futuro para guiar normativamente las acciones políticas.

Saber pedagógico.

Es teoría y práctica; la primera se logra a través de las reflexiones conscientes o inconscientes de los docentes y esa producción teórica fundamenta la práctica en el aula que a su vez prueba la teoría.

Saber disciplinar.

Es el saber específico cuya característica fundamental es la reflexión que el docente lleva a cabo sobre el conocimiento que produce en su campo de desempeño o disciplina.

Formación docente.

Proceso de capacitación permanente que realiza el docente en todos los campos que se requiere para un mejor desempeño de su profesión y que acompaña todo el desarrollo de la vida profesional. A continuación se presenta una definición más completa por otro autor:

Es el proceso continuo de capacitación, perfeccionamiento y actualización en los campos del saber pedagógico, investigación, competencias comunicativas tanto en la lengua materna como en otra lengua, NTIC, normatividad, inclusión e internacionalización, en busca de la calidad, el perfeccionamiento del docente y el desarrollo de los estudiantes. (Iglesias et al. 2012, p.9).

Bilingüismo.

Es el grado de comunicación efectiva que puede lograr una persona en dos lenguas, la materna y una lengua extranjera. El documento de Estándares para la educación en Lenguas Extranjeras del Ministerio de Educación Nacional lo define así:

El bilingüismo se refiere a los diferentes grados de dominio con los que un individuo logra comunicarse en más de una lengua y una cultura. Estos diversos grados dependen del contexto en el cual se desenvuelve cada persona. Así pues, según el uso que se haga de otras lenguas distintas a la materna, éstas adquieren el carácter de segunda lengua o de lengua extranjera. (Ministerio de Educación Nacional, 2006, p. 5).

Lengua nativa o materna.

Es el primer idioma que una persona aprende en su vida. También se le llama L1.

Lengua extranjera.

Es un idioma diferente al nativo que se aprende en el aula de clase, de manera sistemática.

Así está definida en el mismo documento:

La lengua extranjera, en cambio, es aquella que no se habla en el ambiente inmediato y local, pues las condiciones sociales cotidianas no requieren su uso permanente para la comunicación. Una lengua extranjera se puede aprender principalmente en el aula y, por lo general, el estudiante está expuesto al idioma durante períodos controlados.

(Ministerio de Educación Nacional, 2006, p. 5)

Competencia.

En la literatura sobre docencia hay muchas definiciones de competencia, pero se puede afirmar que todas confluyen en pensar que la competencia docente es un saber que se mueve en cuatro ejes: saber ser, saber aprender, saber hacer docencia y saber convivir. Se puede resumir en decir que la competencia es el dominio de un saber tanto en la teoría como en la práctica profesional y social. Uno de los autores consultados la define así:

En este sentido se puede afirmar que la competencia es un conjunto de propiedades en permanente modificación y que se manifiestan cuando son sometidas a la "...prueba de la resolución de problemas concretos en situaciones de trabajo que entrañan ciertos márgenes de incertidumbre y complejidad técnica" (Gallart, 1995, p. 59. Citado por El Ministerio de Educación Nacional, 2016, p. 5).

Competencia gramatical o lingüística.

Según, Canale y Swain (1983) la competencia gramatical agrupa en el saber y el desempeño todo un conocimiento lingüístico, es decir que incluye el vocabulario, la pronunciación, la gramática y la sintaxis.

Docente innovador.

El docente innovador es un profesional con proyección y dispuesto al cambio continuo que exigen los avances tecnológicos. Está siempre generando nuevas ideas y en búsqueda de una actualización continua que le permita convertirse en el organizador y mediador de lo que sus educandos deben conocer.

Capítulo 2 – Marco Teórico

En este capítulo se aborda la información relacionada con formación docente, que es el tema del presente trabajo especial de grado. Se le da prioridad a las investigaciones encontradas en artículos escritos desde el 2011 hacia el año actual. Al realizar el rastreo documental del tema en cuestión se encontraron tres artículos que lo abordan desde diferentes ángulos y que amplían el punto de vista que hasta ahora se ha logrado del tema.

Se presentan entonces a continuación tres reseñas de artículos sobre el tema y se hace un desarrollo teórico y una contextualización del tema en la institución donde se trabajará, a saber, la Corporación Universitaria Adventista (UNAC). Para terminar, se presenta el marco legal, constituido por los documentos gubernamentales e institucionales que rigen la formación docente.

Antecedentes

Enever (2014) analiza la formación docente de los maestros de inglés de primaria en siete países europeos y señala las deficiencias que encuentra en este campo, así como también sugiere algunas soluciones al problema. “Este documento ofrece a los maestros un marco para registrar y evaluar su progreso en el ejercicio de volverse profesores de lengua extranjera más efectivos” (p. 233).

La investigadora realizó un estudio longitudinal transnacional del aprendizaje de lengua extranjera en primaria en siete países europeos. En seis de estos países la lengua enseñada es el inglés y solo en el caso de Inglaterra, que es uno de los siete, se escogió estudiar la enseñanza del francés y el español como lengua extranjera. Se usó un método mixto para el análisis de las experiencias de aprendizaje de 1.400 niños, profesores, rectores de colegio y padres. Para lo cual requirieron diseñar un total de 12 instrumentos diferentes, que aplicaron en los cuatro años que

duró la investigación. Hablando del enfoque, la Enever (2014) dice: “Las perspectivas transnacionales y longitudinales facilitaron un análisis tanto de datos cualitativos observados muy de cerca, como de datos cuantitativos a más gran escala.” (p. 233). Ella encuentra una creciente necesidad de cursos y talleres frecuentes a nivel local para la población de maestros estudiada, así como también necesidad de entrenamiento previo.

Sugiere al final que para corregir las falencias en la enseñanza de lenguas extranjeras en primaria, se debe analizar la planeación de clases de lengua extranjera por parte de los profesores generalistas no solo a nivel local sino de Europa. Recomienda que además, los maestros de lengua extranjera de primaria reciban entrenamiento continuo y de calidad en el lugar de trabajo.

Esta investigación es útil para el proyecto aquí propuesto porque tiene relación directa con la línea de investigación que en él se presenta y además porque propone soluciones a problemas similares a los que se podrían encontrar en el grupo de docentes a investigar.

Pedraja, Araneda, Rodríguez y Rodríguez (2012) realizaron una investigación en la cual analizaron la influencia de la calidad institucional de Docentes de la facultad de ingeniería industrial, de la universidad de Tarapacá en Chile. La investigación analiza la influencia de la calidad institucional las universidades en la calidad de la formación inicial docente. La investigación titulada “Calidad en la Formación Inicial Docente: Evidencia Empírica en las Universidades Chilenas” concluye afirmando que los resultados alcanzados muestran que:

La calidad institucional de las universidades puede influir de forma positiva en la calidad de la formación inicial docente, generando un importante precedente respecto al alcance que tiene la calidad de las instituciones de educación superior sobre los diversos procesos académicos. (Pedraja et al., 2012, p. 24)

El enfoque que se utilizó fue de naturaleza cuantitativa, por medio de un análisis de regresión lineal simple para analizar el impacto de una variable independiente sobre una

dependiente. Las recomendaciones que aporta esta investigación es fortalecer y mejorar los niveles de calidad en la formación inicial de profesores, ya que, de acuerdo a lo demostrado con los resultados del estudio, existe una alta correlación entre los procesos de calidad y los resultados de logros en las pruebas de conocimientos de la Evaluación. Este estudio presenta valiosa información al planteamiento de la presente investigación, ya que analiza la relación entre la calidad institucional y la formación docente, esta última objeto de estudio del presente trabajo.

Pérez y Raúl (2012) en su proyecto de investigación, se propusieron llevar a la práctica un modelo de formación de docentes de lenguas extranjeras basado en el desarrollo de la conciencia de la identidad docente, usando como principal herramienta las propias narrativas de los participantes. Las investigadoras realizaron un estudio longitudinal con un grupo de 20 estudiantes de magisterio a lo largo de sus tres años de carrera.

Hablando de la metodología dice:

El estudio longitudinal realizado con 20 estudiantes de la especialidad de lenguas extranjeras (15 de inglés y 5 de francés) ha venido a reforzar el actual modelo de formación, basado en la adquisición de saberes teóricos y didácticos estructurados en una serie de materias compartimentadas. La investigación, dotada de un fuerte componente de intervención, se proponía realizar un seguimiento del proceso evolutivo de los sujetos participantes, para lo cual se adoptó una metodología cualitativa, basada en el enfoque biográfico-narrativo (Pérez, y Raúl, 2012, pp. 218).

La universidad donde se llevó a cabo dicha experiencia investigativa fue la de Granada, concretamente en la Facultad de Ciencias de la Educación. Los resultados de la investigación demuestran que los participantes desarrollaron su capacidad de reflexión, pensamiento crítico, autodiagnóstico y autoevaluación, mejora de la competencia lingüística en la lengua extranjera en

aquellos participantes con deficiencias iniciales, familiarización con estrategias y vías de actuación para mejorar su formación lingüística y didáctica.

Esta investigación aporta valiosa información a la actual investigación pues toma a un grupo pequeño y heterogéneo de 20 estudiantes de lengua extranjera, en una universidad, a los que se les hace un seguimiento en su proceso evolutivo de formación docente y de lengua extranjera, inglés. En la presente investigación se toma a un grupo pequeño de docentes universitarios en el área de inglés; el cual también es heterogéneo en su formación profesional. Además también tiene relación con la línea de investigación propuesta en la presente investigación.

Desarrollo Teórico

Iglesias (2012) define la formación docente como un proceso de capacitación permanente que exige “actualización en los campos del saber pedagógico, investigación, competencias comunicativas tanto en la lengua materna como en otra lengua, NTIC, normatividad, inclusión e internacionalización” (p. 9). Todo lo anterior tiene como objetivo final, según Iglesias (2012), “el perfeccionamiento del docente y el desarrollo de los estudiantes” (p. 9).

De esta definición se desprenden una serie de dimensiones de las cuales es pertinente aclarar en primer lugar la de competencias comunicativas, que según el MEN se define así:

Las Competencias Comunicativas se entienden como un conjunto de procesos lingüísticos que se desarrollan durante la vida, con el fin de participar con eficiencia y destreza, en todas las esferas de la comunicación y la sociedad humana. Hablar, escuchar, leer y escribir son las habilidades del lenguaje. A partir de ellas, nos desenvolvemos en la cultura y la sociedad, y a través del desarrollo de estas habilidades, nos volvemos competentes comunicativamente. (MEN, s.f., parr. 1).

Como se puede entender en la anterior definición, un docente de inglés no solo debe enseñar el idioma, sino también ser competente comunicativamente tanto en su idioma de origen, como en la lengua extranjera que está enseñando y la cual modela para sus estudiantes.

Continuando con la aclaración de las dimensiones que se desprenden de la variable Formación Docente definida por Iglesias, se presenta la inclusión con las palabras que el Ministerio de Educación Nacional (2016) usa para definirla:

Para el Ministerio de Educación Nacional, la inclusión significa atender con calidad y equidad las necesidades comunes y específicas que presentan los estudiantes, y para lograrlo se requiere desarrollar estrategias organizativas que ofrezcan respuestas específicas para abordar la diversidad; tener concepciones éticas que permitan considerar la inclusión como un asunto de derechos y de valores e implementar didácticas de enseñanza flexibles e innovadoras que permitan una educación personalizada en el sentido de que se reconocen estilos de aprendizaje y capacidades diferentes entre los estudiantes y, en consonancia, se ofrecen diferentes alternativas de acceso al conocimiento y se evalúan diferentes niveles de competencia. En resumen, el Ministerio considera que se deben transformar las diferentes áreas de la gestión escolar para mejorar la inclusión de niños, niñas y jóvenes. (MEN, 2016, parr. 6).

El concepto de educación inclusiva del MEN da respuesta a las necesidades de todos los estudiantes, sin distinción de su condición física o estatus; y permite valorar la diferencia. Un docente de inglés que cumple con esta característica genera sílabos, cursos y clases que obedecen a una programación didáctica diferenciada para la diversidad de necesidades que presenta el estudiantado que atiende.

En tercer lugar, la internacionalización se define como el proceso de enseñanza-aprendizaje que integra en las actividades curriculares la conexión con otros países para formar

académicamente e intercambiar servicios. Knight, J. y de Wit, H. (1997) citados por Cardoso, X. (s.f.) dicen que "La internacionalización de la Educación Superior es el proceso de integración de una dimensión internacional e intercultural a la enseñanza, la investigación y las funciones de servicio propias de la Institución". (p. 7)

Según lo anterior no se puede entender internacionalización solo como los procesos en los que se ofrece a docentes y estudiantes la posibilidad de viajar para estudiar o enseñar en el extranjero, sino que también incluye los convenios que se hacen para que estudiantes y docentes extranjeros vengan al país a formarse y vivir otras experiencias académicas. Cardoso, X., (s.f.) plantea en una de las conclusiones de su artículo "Hacia la Internacionalización de la Educación Superior" que "Es necesario comprender que internacionalización de la educación superior no es solo promover la movilidad académica hacia el exterior, sino fortalecer la cantidad de flujos académicos provenientes del exterior. (p. 11)

La revolución que ha traído a las naciones la sociedad del conocimiento, ha generado que los países alcancen mejores condiciones de desarrollo social y económico para mejorar la calidad de vida de la población. En este contexto, con el fin de cumplir con las exigencias actuales, el Ministerio de Educación Nacional define y socializa estándares para todos los niveles de la educación, de manera que los propósitos del sistema educativo se unifiquen de manera coherente. A este grupo de estándares se suman los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. Este es un reto que el Ministerio, a través del Programa Nacional de Bilingüismo, desea asumir para formar ciudadanos capaces de comunicarse en inglés, con estándares internacionales comparables.

Pero el Ministerio tiene muy claro que sólo se podrá llegar a cumplir los propósitos establecidos si se cuenta con maestros competentes en esta área, capaces de llevar a los

educandos a comunicarse en este idioma. Es por eso que para la posición de docentes de inglés, el MEN (2016) propone que se contraten solo licenciados en lenguas modernas, inglés o español.

Además, el MEN, en su documento Lineamientos Curriculares para Idiomas Extranjeros, expone que la formación continuada del docente es esencial para llevar a cabo su plan de guiar mejor a los estudiantes hacia el aprendizaje de una lengua extranjera: “En primera instancia, vale la pena considerar los elementos de la formación de docentes, los cuales incidirán en los contenidos y enfoques pedagógicos que elijan” (p. 42). El documento sigue explicando, en las siguientes líneas, las cinco características que evidenciarían la formación continuada del docente de lenguas extranjeras.

A partir de los planteamientos de los modelos para la formación de docentes, se observa que para responder a las exigencias del nuevo concepto de sociedad y de educación se prevé un profesional de idiomas extranjeros tipificado por las siguientes características:

Identidad profesional.

El logro en este aspecto estará representado por la presencia de un profesional de la educación, caracterizado por un alto nivel en su autoestima, con clara identidad profesional y cultural, consciente de su función de agenciar la transformación social y en permanente búsqueda del perfeccionamiento de su competencia pedagógica.

En términos de su competencia pedagógica se propone el desarrollo, entre otras, de las siguientes:

- Manejo -por lo menos en grado aceptable -de la naturaleza, uso y trascendencia cultural del idioma extranjero que ayuda a aprender.

- Conocimiento del sujeto de la educación, es decir, de sus características individuales (biológicas, psicológicas, económicas y culturales) determinantes en el aprendizaje significativo del idioma extranjero.
- Vasto conocimiento y manejo de los procesos de aprendizaje-enseñanza en general y de la lengua extranjera en particular.
- Conocimiento y manejo de técnicas didácticas y estrategias efectivas para facilitar el aprendizaje de la lengua extranjera.
- Empleo funcional de las competencias comunicativas, propias del idioma extranjero.
- Empleo objetivo e imparcial de los valores propios de cada cultura.
- Práctica sistemática de las lecturas informativas de investigación, de profundización de la cultura en la que se inscribe la lengua extranjera y la pedagogía específica para facilitar su aprendizaje.
- Reconocimiento de sus deberes, responsabilidades y compromisos con la profesión y con la comunidad educativa.
- Actitud de reflexión sobre la práctica docente.
- Investigación del alcance de sus decisiones como docente en las situaciones de aprendizaje.

A partir de las anteriores consideraciones es pertinente destacar que para que el docente se desempeñe como facilitador del aprendizaje de la lengua extranjera, se hace necesaria su participación en programas profesionales que promuevan el mejoramiento del dominio del código lingüístico en sí, así como de la metodología para la enseñanza de idiomas extranjeros (Ministerio de Educación Nacional, p. 44).

Esta característica de la Identidad Profesional es compleja y se puede apreciar que para poseerla un docente debe demostrar integridad total en su hacer dentro y fuera del aula, conocer lo que enseña, a quien enseña, desde y hacia cual contexto cultural y además ser reflexivo y hacer investigación.

Las otras cuatro características, no son menos importantes, pero no han requerido un desglosamiento tan detallado como la primera por parte del Ministerio. Estas son:

- Autoevaluación De La Competencia Profesional
- Práctica Investigativa
- Habilidades Innovadoras
- Actitud Integracionista del Área con el PEI.

Con base en estos elementos se construye la formación del docente de lengua extranjera desde los lineamientos del gobierno nacional. Pero además, se requieren criterios de formación del estudiante que sirvan para dar coherencia al Programa Nacional de Bilingüismo. Por esa razón, fue necesaria la adopción de un régimen común que estableciera las metas a nivel de desempeño en el idioma a través de las diferentes etapas del proceso educativo. Por ello, el Ministerio de Educación escogió el Marco Común Europeo de referencia para la enseñanza, aprendizaje y evaluación del inglés. Dicho marco y su relación con las metas de aprendizaje y el nivel educativo se presenta claramente en la tabla 1.

Tabla 1.

Niveles del marco común de referencia europeo

Niveles según el Marco Común Europeo	Nombre común del nivel en Colombia	Nivel educativo ideal según el nivel de lengua	Metas para el sector Educativo a 2019
A 1	Principiante	Grados 1 a 3	
A 2	Básico	Grados 4 a 7	
B 1	Pre intermedio	Grados 8 a 11	Nivel mínimo para el 100% de los egresados de educación media
B 2	Intermedio	Educación superior	Nivel mínimo para docentes de inglés Nivel mínimo para profesionales de otras carreras
C 1	Pre avanzado	Educación superior	Nivel mínimo para los nuevos egresados de licenciaturas en idiomas
C 2	Avanzado	Educación superior	

Nota: Tomado de “Formar en Lenguas Extranjeras ¡El Reto!,” por MEN, 2006.

Contextualización.

La Corporación Universitaria Adventista (UNAC) es un centro de estudios superiores con sede en Medellín Antioquia. Está ubicada en el barrio Laureles La Castellana en la comuna 11, zona centro occidental de la ciudad.

La institución cuenta con más de 1.300 estudiantes y el edificio universitario está rodeado de una amplia zona verde y un área construida donde además funcionan un colegio, un precolar, una escuela de música y varias industrias. Los estudiantes suelen vivir en barrios aledaños a la corporación u hospedarse en una de las dos residencias estudiantiles, una para varones y otra para damas, con las que cuenta el campus. Hay además un restaurante y una biblioteca.

Los estudiantes de la UNAC vienen de toda Colombia y algunos de otros países latinoamericanos. Aproximadamente el 80% de la población estudiantil y docente es adventista. El resto pertenece a otras denominaciones cristianas. El 100% del personal administrativo es adventista.

El grupo docente que será objeto de esta investigación labora para el Centro de Idiomas y está conformado por diez profesores, incluyendo a la directora, quien también dedica parte de su carga laboral a dictar clases. Todos los docentes son bilingües, aunque solo cinco poseen un pregrado en lengua extranjera. De los cinco restantes tres son administradores, uno es administrador educativo y otro es tecnólogo en publicidad. El criterio que los une a todos es el cumplimiento de las políticas del Centro de Idiomas para la contratación del personal docente, que son tener un pregrado en idiomas o certificar el nivel de lengua con el examen internacional IELST y su conocimiento metodológico para la enseñanza de lenguas extranjeras con el examen TKT o el curso Delta. Seis de los profesores laboran para la institución en horario de tiempo completo, dos de medio tiempo y dos de cátedra. Todos dictan cursos de inglés a toda la comunidad académica.

Marco Institucional

Todos los aspectos del marco institucional están contemplados en la página www.unac.edu.co A continuación, entonces, se presenta dicha información:

Misión.

La Corporación Universitaria Adventista – UNAC declara como su misión: Propiciar y fomentar una relación transformadora con Dios en el educando por medio de la formación integral en las diferentes disciplinas del conocimiento, preparando profesionales competentes,

éticamente responsables, con un espíritu de servicio altruista a Dios y a sus semejantes, dentro del marco de la cosmovisión bíblico cristiana que sustenta la Iglesia Adventista del Séptimo Día.

Visión.

La Corporación Universitaria Adventista con la dirección de Dios, será una comunidad universitaria adventista con proyección internacional, reconocida por su alta calidad, su énfasis en la formación integral, la cultura investigativa y la excelencia en el servicio, que forma profesionales con valores cristianos, comprometidos como agentes de cambio con las necesidades de la sociedad y su preparación para la eternidad. (Corporación Universitaria Adventista, 2013).

Reseña histórica.

La Corporación Universitaria Adventista tuvo sus inicios como “Colegio Industrial Coloveno” en 1937 en Medellín para prestar servicios educativos a la Iglesia Adventista del Séptimo Día. Se brindaba formación a todos los niveles preparaba profesionalmente a pastores, administradores, maestros y músicos. En 1950 cambió su nombre por “Instituto Colombo–Venezolano” y continuó ofreciendo los tres niveles de educación. El decreto 80 de 1980 (enero 22) de la presidencia de la República llevó al “Instituto Colombo–Venezolano” a convertirse, el 18 de julio de 1981 en la Corporación Universitaria Adventista, la cual recibió la personería Jurídica No. 8529 el 6 de junio de 1983, expedida por el Ministerio de Educación Nacional.

La Corporación Universitaria Adventista presta sus servicios desde cinco facultades: de Educación, de Teología, de Salud, de Ciencias Administrativas y Contables y de Ingenierías; también tiene una División de Investigaciones y posgrados.

El objetivo de la UNAC ES formar profesionales competitivos y con valores morales y espirituales. Está acreditada por la Agencia Acreditadora Adventista (AAA), y participando en

los procesos de calidad de la Educación Superior que promueve el Ministerio de Educación Nacional.

Promoción social.

La UNAC lidera proyectos con niños de la calle, hogares de ancianos y hogares de niños huérfanos. Ofrece talleres para la prevención de la drogadicción y seminarios de relaciones familiares y de salud para la comunidad vecina.

Organigrama.

En la figura 1, se presenta el organigrama de la Vicerrectoría académica de la institución, por ser éste al cual pertenece el Centro de Idiomas.

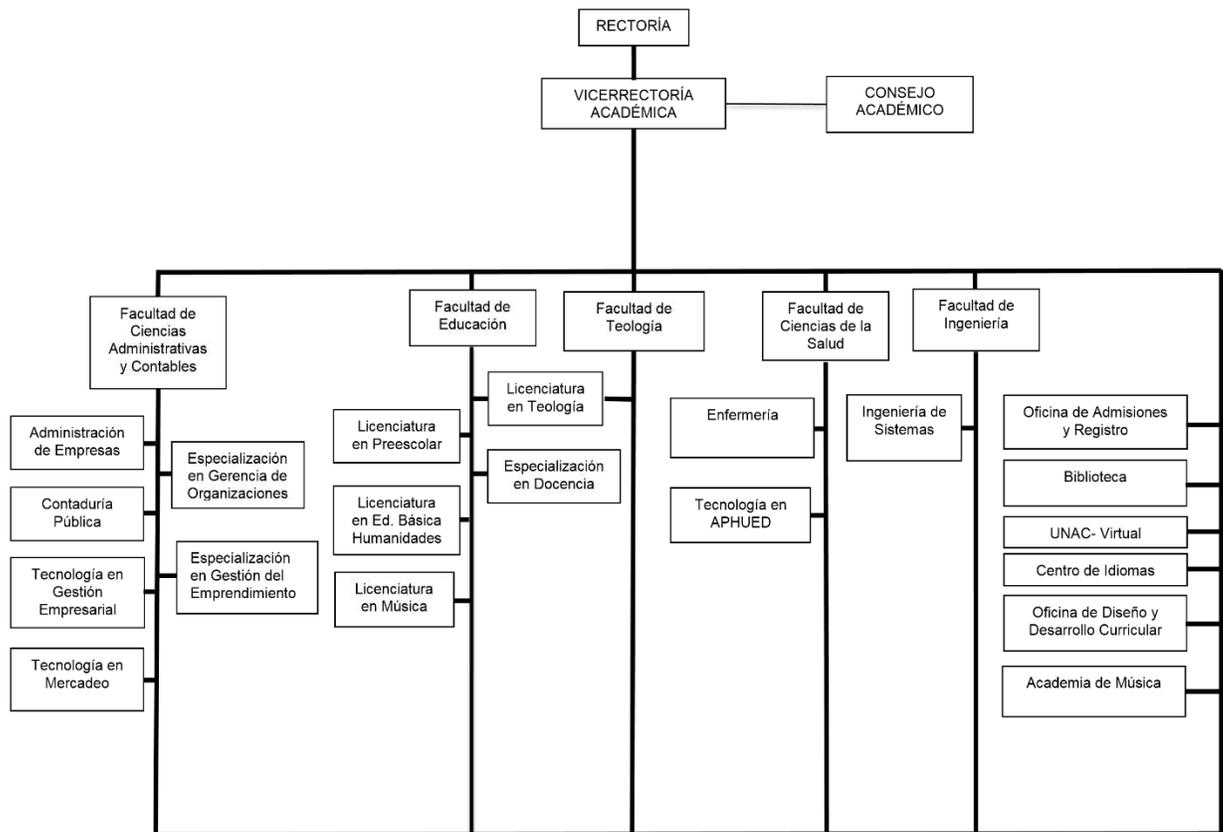


Figura 1. Organigrama de la vicerrectoría académica

Marco Legal

La normatividad referente a la formación docente se fundamenta en la Ley General de la Educación, artículo 109 (1994) que tiene fines generales como formar alta calidad científica y ética en el docente, también requiere que se desarrolle la teoría y la práctica pedagógica y el fortalecimiento de la investigación en lo pedagógico y lo específico.

Por otra parte el artículo 110 la misma ley - Mejoramiento profesional MEN (1994) reza que “El gobierno nacional creará las condiciones necesarias para facilitar a los educadores su mejoramiento profesional” (art. 110) , con el fin de ofrecer un servicio educativo de calidad, este artículo contempla algo muy importante en el quehacer educativo, porque los profesores deben estar en permanente capacitación para estar al día con los avances tecnológicos y demás herramientas que ayuden a realizar un trabajo educativo de calidad, utilizando las TIC para hacer las clases más didácticas y llamar la atención a los estudiantes de hacer uso de las mismas para el conocimiento de la lengua inglesa por diferentes medios interactivos que puedan facilitar el aprendizaje del idioma inglés y de esta forma poder lograr los objetivos propuestos por el PNB en Colombia. Pero debido a que la UNAC es de carácter privado, no tiene acceso a las capacitaciones programadas por el ente territorial. Sin embargo, los docentes están en constante preparación a nivel personal y corporativo cuando la institución brinda capacitaciones de formación docente.

La formación de educadores debe entenderse como un conjunto de procesos y estrategias orientadas al mejoramiento continuo de la calidad y el desempeño del docente, como profesional de la educación. Este artículo ratifica que es importante la formación docente porque el docente cada día se instruye y prepara las personas que pronto van a gobernar el país y ocupar cargos de gran responsabilidad en el mismo, entonces es necesario utilizar diferentes estrategias, métodos, técnicas y ser creativos para lograr que el conocimiento que el docente quiere impartir pueda

quedar en las mente de los educandos a corto y largo plazo y los hagas seres competentes para las diferentes actividades que han de aprender para que en un futuro pueda hacer uso de todos los saberes adquiridos.

Así mismo, se expresa que:

Las personas que desarrollan labores académicas directa y personalmente con los alumnos de los establecimientos educativos en su proceso enseñanza aprendizaje se denominan docentes. Estos también son responsables de las actividades curriculares no lectivas complementarias de la función docente de aula, entendidas como administración del proceso educativo, preparación de su tarea académica, investigación de asuntos pedagógicos, evaluación, calificación, planeación, disciplina y formación de los alumnos. (MEN, 2002, Art.5 Decreto 1278)

La presente investigación puede apoyarse en este artículo ya que es responsabilidad del docente de inglés utilizar los mejores métodos que se adapten al estudiante para lograr obtener el nivel establecido por el PNB. El artículo 21 de La Ley General de Educación (Ley 115 de 1994) dispone que los establecimientos educativos deben ofrecer a sus estudiantes el aprendizaje de una lengua extranjera desde el nivel básico. En consecuencia, el Ministerio de Educación Nacional define en la década de los noventa los lineamientos curriculares para orientar el proceso de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes en la educación básica y media. Sin embargo, la mayoría de los estudiantes aún continúa teniendo un bajo nivel de inglés (<A1-A1: básico), el cual se deriva de la baja competencia comunicativa en lengua extranjera de la mayoría de los docentes del área (A1 – A2: básico). Entonces la formación docente es indispensable para obtener los mejores resultados en las pruebas establecidas por el MEN en el plan de Colombia bilingüe, que consiste en que cada ciudadano tenga un dominio en la lengua extranjera utilizando el marco común europeo.

Capítulo Tres – Marco Metodológico

En este capítulo se pretende desarrollar las siguientes secciones para el trabajo especial de proyecto de grado: En primer lugar, se presentará un plan de trabajo en el cual se especifica, el enfoque y el diseño de la investigación. Se expone después la metodología de recolección de la información, que para el caso de este proyecto consistirá en la aplicación de dos técnicas, desarrolladas en tres instrumentos, a saber, una encuesta de autoevaluación a los docentes del Centro de Idiomas UNAC, sobre su formación; una encuesta para los estudiantes sobre su percepción de la formación de los docentes y por último se usará la observación de clases. Los instrumentos se aplicarán de la siguiente manera, las encuestas de autoevaluación serán contestadas por 7 docentes, que constituyen el 70% de la población total objeto de este estudio. Las encuestas para estudiantes serán contestadas por el 30 % de estudiantes de cada uno de los docentes en cuestión y la observación se realizará en una clase por docente, por un experto o un estudiante entrenado para este fin. Finalmente, se presentará el cronograma de actividades, el cual se desarrollará en el segundo semestre del año 2016.

Enfoque de la Investigación

Este trabajo especial de grado se inscribe en el enfoque cuantitativo. Este enfoque es riguroso con respecto al orden secuencial que se plantea seguir desde el principio. Los siguientes autores lo describen así:

Una de las características más notables es la de la objetividad de los instrumentos de recogida y análisis cuantitativos de los datos. Para obtener el rigor requerido que exige la objetividad, las investigaciones se apoyan en el método hipotético deductivo, la experimentación y las técnicas estadísticas, que son recursos establecidos por las

ciencias naturales y asimilados por las ciencias sociales durante décadas. (De Armas, Martínez y Fernández, 2010 a, p. 15).

Como se entiende entonces, el enfoque cuantitativo es hijo del método científico natural y por esa razón es rígido en sus mediciones, centradas éstas casi siempre en métodos estadísticos, lo cual no deja lugar a interpretaciones de carácter subjetivo. De Armas et al. (2010) dice además que el enfoque cuantitativo, aplicado a las investigaciones pedagógicas, privilegia los datos que los instrumentos usados arrojen, procurando dejar de lado los análisis personales o las variables subjetivas que puedan sesgar el producto final de la investigación. Por esa razón, es el que mejor se ajusta a este proyecto, pues lo único que se persigue indagar es el estado de la formación docente de un grupo de profesores.

Diseño de la Investigación

Para esta investigación se ha elegido un diseño no experimental transeccional descriptivo. Sobre este tipo de diseño Hernández, Fernández y Baptista, (2010) dicen que “indagan la incidencia de las modalidades, categorías o niveles de una o más variables en una población” (p. 152). Dado que la única variable en la pregunta de investigación existente en el presente proyecto es la formación docente, este es el diseño más apropiado para lograr los objetivos planteados.

Técnicas de Recolección de la Información

En la presente investigación se utilizarán dos técnicas para la recopilación de la información, la encuesta y la observación. Bernal (2010) describe así la encuesta: “La encuesta se fundamenta en un cuestionario o conjunto de preguntas que se preparan con el propósito de obtener información de las personas” (p. 194). Para lograr los objetivos de investigación de este trabajo se aplicará la encuesta a estudiantes de todas las clases de inglés, para obtener datos de

fuentes diferentes a las personas estudiadas y tratar de conseguir con esto una perspectiva más objetiva del tema investigado.

Sin embargo, según Bernal (2010) a pesar de ser una de las técnicas de recolección más usadas, "...cada vez pierde mayor credibilidad por el sesgo de las personas encuestadas" (p.194). Esta advertencia obliga al equipo a idear precauciones que ayuden a evitar ese sesgo, en la medida de lo posible.

En segundo lugar, se aplicará la técnica de la observación, la cual, según Bernal (2010) cada día obtiene más credibilidad y se usa más. Hernández et al. (2010) definen esta técnica así: "Este método de recolección de datos consiste en el estudio sistemático, válido y confiable de comportamientos y situaciones observables, a través de un conjunto de categorías y subcategorías." (p. 260). En el presente trabajo de grado, se hará observación de clases y otras instancias en las que el docente tiene la oportunidad de interactuar con el estudiante, como las tutorías o asesorías personalizadas y los clubes de conversación, para determinar aspectos pedagógicos y disciplinares específicos que se evidencian en estos escenarios.

Los Instrumentos

Los instrumentos que se elaborarán y usarán en este trabajo de investigación son el cuestionario y el guion de observación. Con respecto al cuestionario los siguientes autores declaran:

El cuestionario es un conjunto de preguntas diseñadas para generar los datos necesarios con el propósito de alcanzar los objetivos del proyecto de investigación. Se trata de un plan formal para recabar la información de la unidad de análisis objeto de estudio y centro del problema de la investigación. En general, un cuestionario consiste en un

conjunto de preguntas respecto a una o más variables que van a medirse. (Bernal, 2010, p. 250)

Este instrumento de investigación, es un medio útil y versátil para recolectar información. En la recolección de datos, se usará el cuestionario, tanto para encuestar a los profesores como a los estudiantes. Para cada uno se diseñará cuidadosamente una serie de preguntas que apunten a recoger de la manera más fidedigna los hechos y aspectos que interesan en la investigación a realizar.

En la observación de clases se tomará registro de sesiones completas, asesorías o tutorías personalizadas y clubes de conversación. Para realizarlo, se elaborará un guión de observación. Con respecto al proceso de elaboración del guión, este autor explica:

Luego de haber definido que la técnica más adecuada para la recolección de la información es la observación, entonces se elige el tipo de observación que se va a efectuar y las variables por observar, así como los medios y las medidas de las mismas para su registro de información. Después, se elabora un guión de observación y se verifica que éste responda al objetivo de la investigación que va a efectuarse. (Bernal, 2010, p. 259)

Se determinó entonces usar el guión de observación en el presente trabajo por ser un instrumento efectivo para registrar la información conseguida a través de la observación de ciertas situaciones, y experiencias y que arrojarán como resultado una evidencia clara de la formación de cada docente.

Validez y confiabilidad de los instrumentos.

Hablando de la medición o de los instrumentos para la recolección de datos, se deben conjugar dos elementos fundamentales, la validez y la confiabilidad. El siguiente autor dice al respecto:

La pregunta clave para determinar la confiabilidad de un instrumento de medición es: ¿si se miden fenómenos o eventos una y otra vez con el mismo instrumento de medición, se obtienen los mismos resultados u otros muy similares? Si la respuesta es afirmativa, se dice que el instrumento es confiable. (Bernal, 2010, p.247).

Se puede concluir que la confiabilidad, tiene por objeto asegurar que un investigador, siguiendo los mismos procedimientos trazados por otro investigador anterior, y conduciendo el mismo estudio, pueda llegar a los mismos resultados y conclusiones.

En cuanto a la validez, otro autor expresa:

Validez, grado en el que un instrumento en verdad mide la variable que se busca medir. Sin embargo, la situación no es tan simple cuando se trata de variables como la motivación, la calidad del servicio a los clientes, la actitud hacia un candidato político, y menos aún con sentimientos y emociones, así como de otras variables con las que trabajamos en todas las ciencias. La validez es una cuestión más compleja que debe alcanzarse en todo instrumento de medición que se aplica. (Hernández et al., 2008, p. 278).

En pocas palabras, la validez se manifiesta en el hecho de que una investigación refleje en sus resultados, una imagen lo más completa posible, clara y representativa de la realidad, o la situación estudiada.

Presupuesto

A continuación se determina lo referente a las finanzas de la investigación en torno a sus ingresos y egresos. Obsérvese la tabla 2.

Tabla 2.

Presupuesto para la investigación

Concepto	Ingresos	Egresos
Aporte de la UNAC	1'500.00	
Asesorías		1.500.000
Recursos propios	920.000	
Impresiones y copias		150.000
Transporte		300.000
Telefonía		150.000
Encuadernación		120.000
Imprevistos		200.000
Total	2'520.000	2.520.000

Cronograma

El cronograma de actividades de esta investigación se presenta a continuación en forma detallada en la tabla 3.

Tabla 3.

Cronograma

Actividad	Marzo	Abril	Mayo	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre
Capitulo uno	X						
Capitulo dos		X					
Capitulo tres			X				
Capitulo cuatro							
Capitulo cinco					X	X	
Entrega del trabajo final						X	X
Sustentación							X

Capítulo Cuatro – Análisis de los Resultados

Este capítulo desarrolla en primer lugar una presentación analítica de los datos obtenidos a partir de la aplicación de encuestas de autoevaluación docente (ver anexo 1), encuestas a estudiantes y guiones de observación de clases, que buscan describir la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC. Dicha descripción se hace a través de cifras, tortas e histogramas de frecuencia que evidencian el nivel de formación docente, el cual se deduce de las autoevaluaciones aplicadas a 7 profesores, las opiniones recogidas en encuestas contestadas por 63 estudiantiles y observaciones de clase realizadas por 7 expertos o estudiantes entrenados para tal fin.

Resultados de la Encuesta de Autoevaluación Docente

A continuación se presentan los resultados de las encuestas de autoevaluación docente. Para la elaboración de las preguntas que harían parte de los diferentes instrumentos, se desarrolló primero una matriz de operacionalización de variables (ver anexo 2) compuesta de una variable, la formación docente, y su definición. A partir de ésta se desarrollaron ocho dimensiones que son: actualización en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés, investigación en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés, competencias comunicativas en español, competencias comunicativas en Inglés, uso de las Tic para la enseñanza del inglés, normatividad de la política bilingüista de Colombia, prácticas de educación incluyente y experiencia docente en el contexto de la Internacionalización. Éstas a su vez, se dividieron en subdimensiones y finalmente se elaboraron 35 ítems que en las encuestas y guión de observación de clases corresponden a preguntas y afirmaciones, dependiendo del instrumento.

Para la encuesta de autoevaluación docente se realizaron 32 preguntas contenidas en ocho dimensiones, cuyos resultados se muestran a continuación.

Información demográfica.

En la figura 2 se puede observar que el porcentaje de hombres docentes en el C. de I UNAC es del 14% mientras que el de mujeres es de un 86%.



Figura 2. Sexo de los docentes del Centro de Idiomas UNAC

En la figura 3 se evidencia que el porcentaje de docentes menores de 30 años es el más bajo, correspondiendo a un 14%, mientras que el porcentaje de docentes entre 40 y 60 años es del 86%.

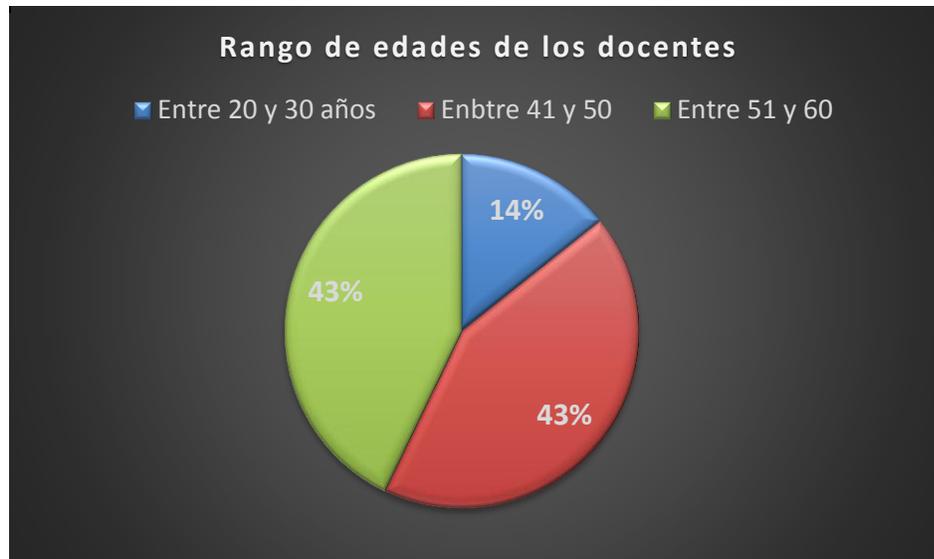


Figura 3. Rango de edades de los docentes

Dimensión1: Actualización en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.

En la figura 4 se observa que el 86% de los docentes han realizado cursos de actualización recientemente.

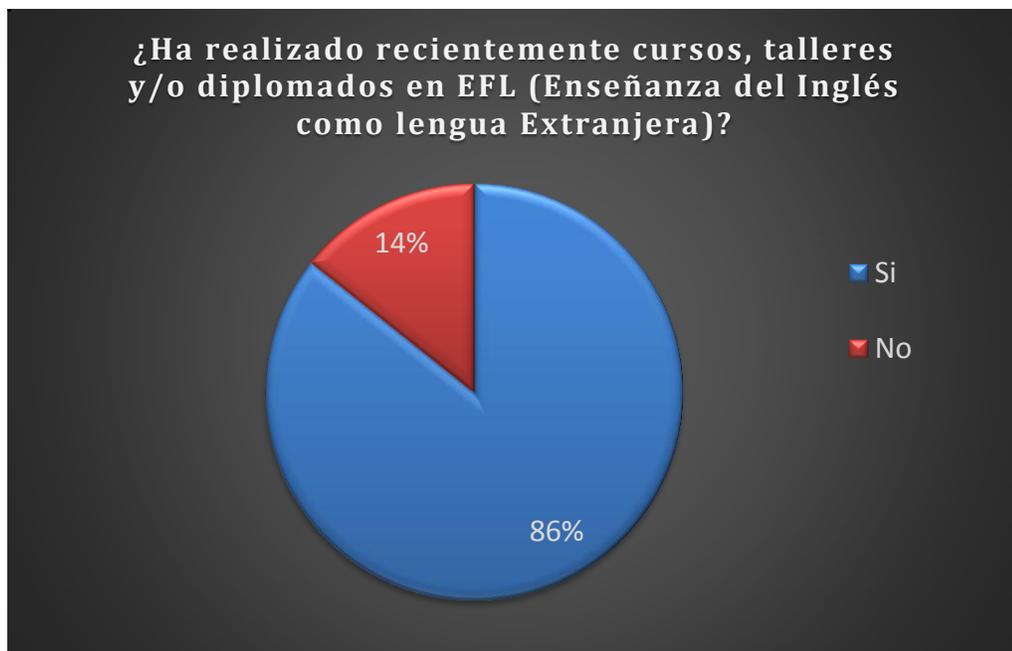


Figura 4. Nivel de Actualización en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera

La figura 5 muestra que un mayor número de docentes está en el nivel C1 del MCRE.

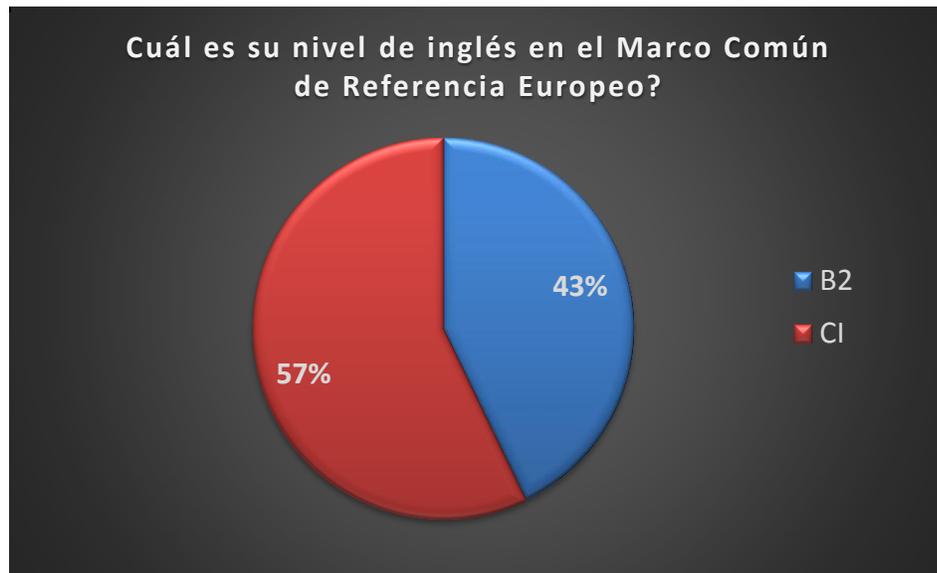


Figura 5. Nivel de Inglés en el Marco Común de Referencia Europeo

En la figura 6 se evidencia que el 57% de los docentes contesta tener especialización, solo un 14% contesta tener formación de pregrado y el 29% no contesta la pregunta.

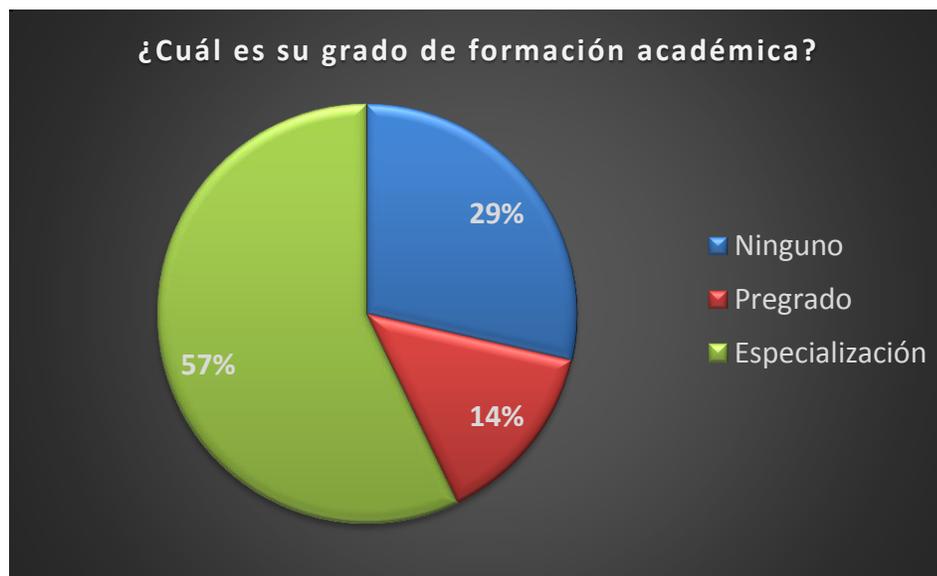


Figura 6. Grado de Formación Académica de los docentes

La figura 7 muestra que sólo un 29% de los docentes tiene formación en inglés y el restante 71% no.



Figura 7. Porcentaje de Docentes con Pregrado en Inglés

La figura 8 muestra que un 33% de los docentes se han capacitado recientemente en inglés, mientras que el 67% no lo han hecho.



Figura 8. Cursos de perfeccionamiento del inglés

En la figura 7 se muestra el porcentaje más alto de los docentes, 57%, con más de veinte años de experiencia en la enseñanza del inglés.



Figura 9. Experiencia certificada en la enseñanza del inglés

Dimensión: Investigación en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés

Como se evidencia en la figura 10, el 43% de los docentes está o ha estado comprometido en un proyecto de investigación en e-a del inglés recientemente, mientras que el 43% no lo está o lo ha estado.

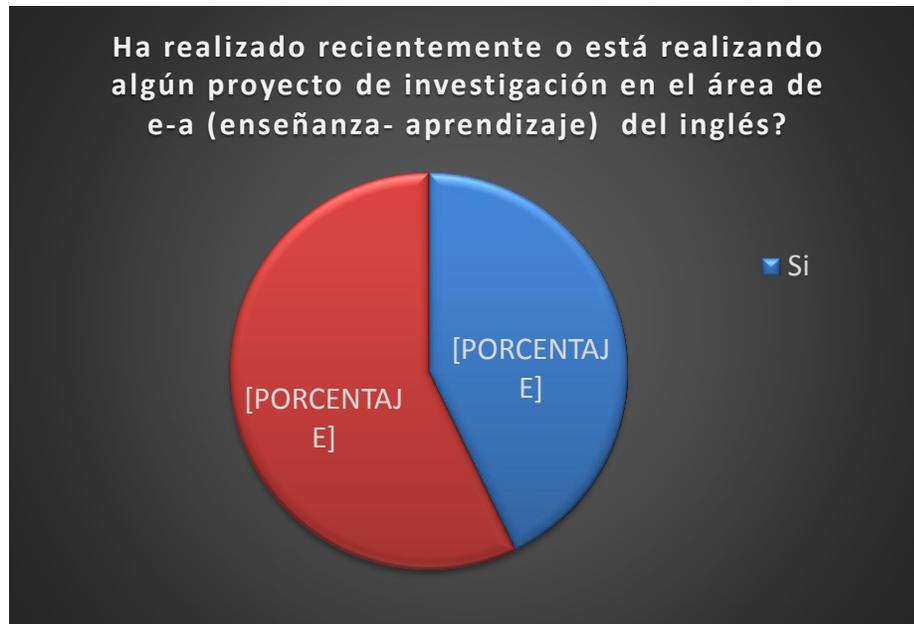


Figura 10. Investigación en la Enseñanza y el aprendizaje del inglés

Dimensión: Experiencia docente en el contexto de la Internacionalización

En la figura 11 se ve un pequeño porcentaje de docentes que pueden acreditar experiencia como docentes de lenguas en el extranjero y en la figura 12, se muestra un porcentaje del 29% de docentes que pueden acreditar su experiencia como docentes de lenguas para extranjeros. Lo que se puede interpretar como un bajo nivel de experiencia docente en el contexto de la internacionalización.

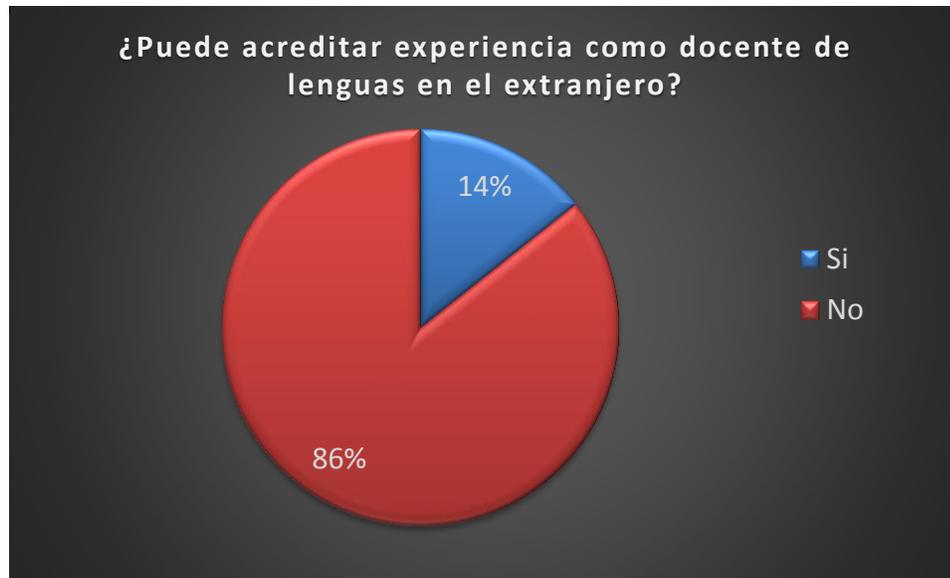


Figura 11. Docentes que acreditan experiencia como docentes de lenguas en el extranjero

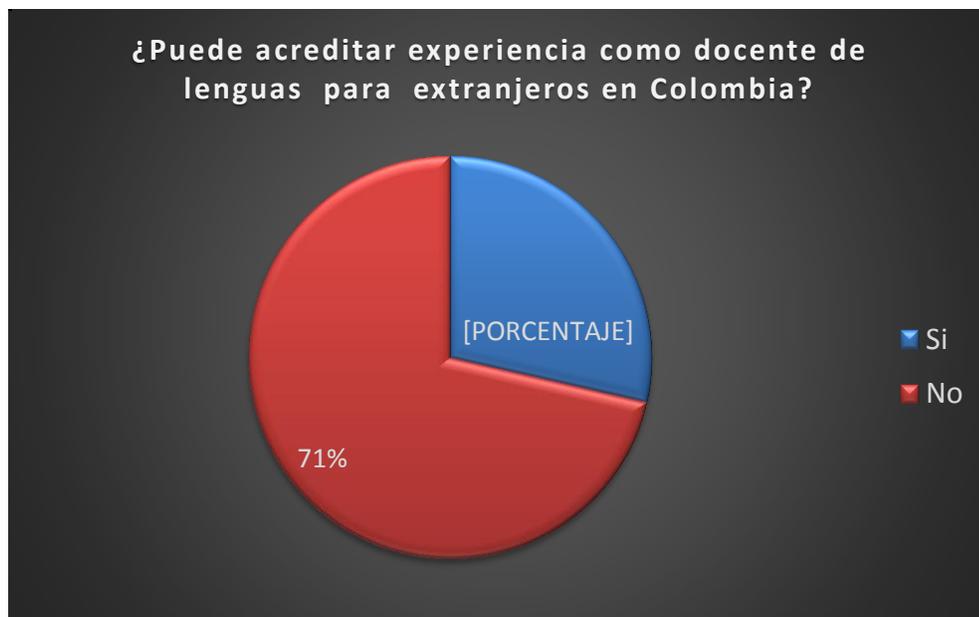


Figura 12. Acreditación de experiencia en docencia de lenguas para extranjeros en Colombia

Con respecto a las características para cuya respuesta se pidió al encuestado asignar una puntuación de uno a cinco, se organizaron las preguntas en tablas que resumen las respuestas por dimensión. A cada docente se le asignó un número de 1 a 7 y de esta manera son presentados en cada tabla.

Dimensión: Competencias Comunicativas en español

Como se puede observar en la tabla 4, los diferentes docentes consideran que su nivel de comprensión lectora y de comprensión auditiva en español está entre un 80 y un 100%. En la tabla 5, competencias comunicativas en inglés, la información es muy similar, excepto por un solo docente que considera que su nivel de comprensión lectora en inglés es del 60% .

Tabla 4.

Competencias comunicativas en español

Competencias comunicativas en español		
Docente	Comprensión lectora	Comprensión auditiva
1	100%	80%
2	80%	80%
3	100%	100%
4	80%	80%
5	80%	80%
6	80%	100%
7	80%	100%
Promedio	86%	89%
Promedio		87%
Dimensión		

Tabla 5.

Competencias comunicativas en español

Docente	Comprensión lectora	Comprensión auditiva	Comprensión Escrita
1	80%	80%	100%
2	60%	100%	80%
3	80%	80%	80%
4	100%	100%	60%
5	80%	100%	80%
6	80%	100%	80%
7	80%	100%	80%
Promedio	80%	94%	80%
Promedio Dimensión		85%	

Dimensión: Uso de las TIC para la Enseñanza del inglés

Hay dos autoevaluaciones muy distantes una de otra en el uso de las TIC. Mientras el docente uno reporta una frecuencia del 100% en el uso de las TIC, el docente dos reporta solo una frecuencia del 33%. Los demás están en un punto intermedio entre estos dos. Ver tabla 6.

Tabla 6.

Uso de las TIC para la enseñanza del inglés

Docente	Puntaje
1	100%
2	33%
3	67%
4	93%
5	67%
6	67%
7	67%
Promedio	70%
Promedio Dimensión	70%

Dimensión: Normatividad de la Política Bilingüista de Colombia

La tabla 7 muestra las cuatro subdimensiones de la Política Bilingüista de Colombia, donde los docentes expresan tener un manejo que va desde un 60% a un 100% en la frecuencia de cumplimiento de las mismas.

Dimensión: Prácticas de Educación Incluyente

A las preguntas relacionadas con la educación incluyente, los docentes respondieron en rangos del 70% al 100%, arrojando esta dimensión un promedio del 84%. Ver tabla 8.

Tabla 7.

Normatividad de la política bilingüista de Colombia

Docente	Conocimiento del sujeto de la educación, es decir, de sus características individuales (biológicas, psicológicas, económicas y culturales) determinantes en el aprendizaje significativo del idioma extranjero.	Vasto conocimiento y manejo de los procesos de enseñanza-aprendizaje en general y de la lengua extranjera en particular.	Conocimiento y manejo de técnicas didácticas y estrategias efectivas para facilitar el aprendizaje de la lengua extranjera.	Reconocimiento de sus deberes, responsabilidades y compromisos con la profesión y con la comunidad educativa.
1	80%	83%	100%	100%
2	80%	85%	80%	80%
3	80%	75%	100%	80%
4	80%	65%	80%	73%
5	100%	80%	100%	80%
6	80%	83%	100%	93%
7	60%	73%	100%	93%
Promedio	80%	78%	94%	86%
Promedio Dimensión		84%		

Tabla 8.

Prácticas de educación incluyente

Docente	Puntaje
1	90%
2	70%
3	90%
4	80%
5	100%
6	80%
7	80%
Promedio	84%
Promedio	84%
Dimensión	84%

Después de haber presentado los resultados de cada dimensión ponderada por los docentes de 1 a 5, se presenta el resultado final por subdimensiones y dimensiones en una figura de barras. Ver figura 13.



Figura 13. Resultado final de cada subdimensión de la evaluación docente ponderada de 1 a 5

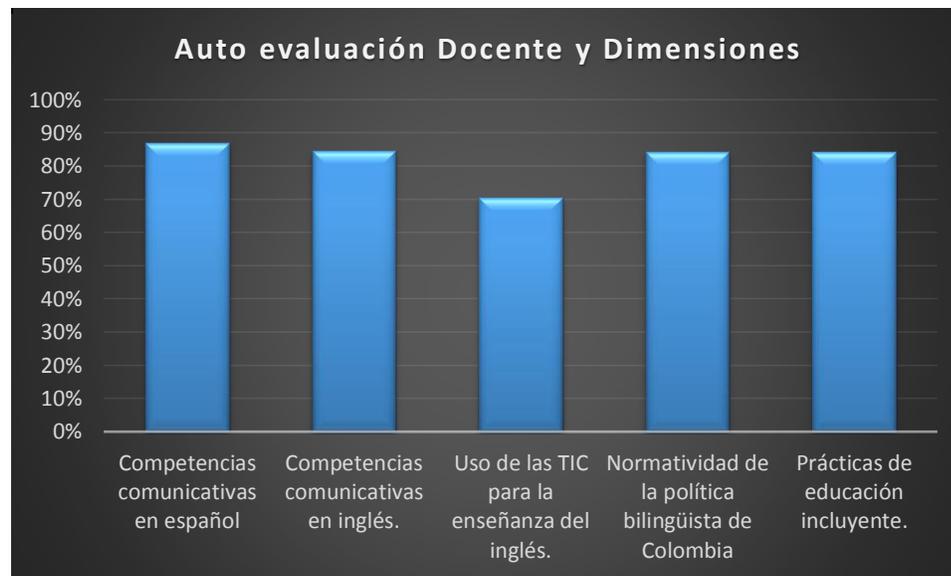


Figura 14. Resultado final de cada dimensión de la evaluación docente ponderada de 1 a 5

Resultados de la encuesta para estudiantes.

A continuación se presentan los resultados de la evaluación realizada a los estudiantes (ver anexo 3) sobre la percepción que tienen de la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC. Los datos están dados en porcentajes, siendo 100% el correspondiente a la máxima puntuación en un determinado ítem. Los profesores evaluados fueron numerados de 1 a 7, igual que en la autoevaluación.

En la tabla 9, se presenta la opinión de los estudiantes con respecto al docente 1. Se puede observar que los estudiantes perciben bien la expresión oral y escrita en inglés de este docente, con un porcentaje del 82%, en ambos ítems. Ellos perciben además que, su comprensión auditiva es mejor, pues el porcentaje obtenido en este ítem es del 92%. A su vez los estudiantes consideran que este docente tiene un buen uso de las TIC, con un porcentaje del 83%; pero se evidencia que el ítem con más bajo porcentaje, es en la dimensión Competencias comunicativas en español, donde en el ítem de la expresión escrita tiene un porcentaje del 70%.

Tabla 9.

Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 1

Estudiante	Competencias comunicativas en español			Competencias Comunicativas en inglés			Uso de TIC en enseñanza del inglés	Normatividad de la Política Bilingüista en Colombia			Prácticas de Educación incluyente
	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Uso de las TIC en la enseñanza del inglés	Conocimiento del sujeto de la educación	conocimiento y manejo de	Reconocimiento de sus deberes	Prácticas de Educación incluyente
1	60%	80%	80%	80%	100%	100%	93%	80%	73%	87%	70%
2	80%	80%	100%	80%	100%	80%	87%	60%	85%	73%	60%
3	100%	100%	100%	100%	100%	100%	87%	80%	88%	80%	80%
4	60%	100%	60%	100%	100%	80%	93%	100%	90%	100%	100%
5	80%	60%	80%	60%	100%	20%	47%	20%	53%	73%	60%
6	80%	80%	80%	60%	80%	80%	60%	60%	63%	60%	60%
7	80%	80%	60%	80%	60%	80%	93%	80%	83%	80%	80%
8	60%	60%	80%	80%	80%	100%	127%	80%	80%	73%	80%
9	80%	80%	60%	100%	100%	100%	73%	80%	83%	93%	90%
10	80%	60%	0%	80%	100%	80%	73%	80%	70%	67%	80%
Promedio	76%	78%	70%	82%	92%	82%	83%	72%	77%	79%	76%
Promedio Dimensión		75%			85%		83%		76%		76%

Tabla 10.

Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 2

Estudiante	Competencias comunicativas en español			Competencias Comunicativas en inglés			Uso de las TIC en la enseñanza del inglés	Normatividad de la Política Bilingüista en Colombia			Prácticas de Educación incluyente
	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Uso de las TIC en la enseñanza del inglés	Conocimiento del sujeto de la educación y vasto conocimiento y manejo de procesos	Reconocimiento de sus deberes	Prácticas de Educación incluyente	
1	80%	0%	80%	100%	80%	60%	53%	40%	58%	73%	60%
2	100%	80%	100%	100%	100%	100%	87%	80%	98%	93%	100%
3	100%	100%	80%	100%	100%	100%	67%	80%	93%	80%	60%
4	80%	80%	80%	80%	80%	60%	73%	60%	75%	73%	70%
5	100%	80%	100%	100%	100%	100%	93%	100%	100%	93%	100%
6	100%	100%	80%	100%	100%	100%	80%	80%	88%	87%	90%
7	100%	80%	80%	100%	100%	100%	87%	80%	90%	93%	90%
8	80%	80%	80%	100%	100%	100%	73%	80%	83%	67%	80%
9	100%	80%	0%	100%	100%	100%	100%	20%	88%	87%	90%
Promedio	93%	76%	76%	98%	96%	91%	79%	69%	86%	83%	82%
Promedio Dimensión		81%			95%		79%		79%		82%

Tabla 11.

Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 3

Estudiante	Competencias comunicativas en español			Competencias Comunicativas en Inglés			Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Normatividad de la Política Bilingüista en Colombia			Prácticas de Educación incluyente
	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Conocimiento del sujeto de la educación	Vasto conocimiento y manejo de procesos	Reconocimiento de sus deberes	Prácticas de Educación incluyente
1	80%	100%	80%	60%	100%	60%	40%	60%	85%	67%	60%
2	80%	80%	80%	100%	80%	40%	60%	60%	63%	67%	40%
3	100%	80%	80%	100%	100%	80%	60%	80%	83%	60%	80%
5	60%	80%	80%	60%	100%	80%	60%	60%	70%	67%	70%
6	80%	80%	80%	100%	100%	100%	60%	100%	78%	73%	90%
7	100%	80%	100%	80%	100%	80%	60%	80%	80%	87%	80%
8	100%	100%	80%	100%	80%	100%	53%	60%	73%	53%	30%
9	80%	80%	60%	80%	60%	80%	67%	100%	83%	87%	90%
10	100%	60%	0%	100%	80%	60%	27%	40%	63%	53%	80%
Promedio	84%	82%	72%	84%	90%	76%	54%	72%	76%	69%	70%
Promedio Dimensión		79%			83%		54%		72%		70%

Tabla 12.

Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 4

Estudiante	Competencias comunicativas en español			Competencias Comunicativas en Inglés			Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Normatividad de la Política Bilingüista en Colombia			Prácticas de Educación incluyente
	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Conocimiento del sujeto de la educación	Vasto conocimiento y manejo de procesos	Reconocimiento de sus deberes	Prácticas de Educación incluyente
1	100%	100%	80%	100	100%	100%	87%	100%	90%	93%	90%
2	80%	80%	100%	80%	100%	80%	87%	100%	98%	87%	100%
3	100%	100%	100%	80%	80%	60%	100%	100%	85%	80%	80%
4	80%	100%	100%	80%	100%	100%	80%	80%	73%	80%	90%
5	80%	100%	100%	100%	100%	100%	53%	80%	90%	87%	90%
6	60%	100%	100%	100%	100%	80%	100%	80%	93%	87%	90%
7	80%	100%	80%	100%	100%	100%	73%	80%	90%	93%	80%
8	100%	80%	0%	100%	0%	100%	100%	100%	85%	100%	100%
9	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
10	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Promedio	85%	95%	83%	93%	85%	90%	85%	90%	88%	88%	90%
Promedio Dimensión		88%			89%		85%		89%		90%

Tabla 13.

Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 5

Estudiante	Competencias comunicativas en español			Competencias Comunicativas en Inglés			Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Normatividad de la Política Bilingüista en Colombia			Prácticas de Educación incluyente
	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Conocimiento del sujeto de la educación	Vasto conocimiento y manejo de procesos	Reconocimiento de sus deberes	Prácticas de Educación incluyente
1	80%	80%	40%	40%	80%	40%	47%	40%	73%	67%	80%
2	100%	40%	20%	100%	80%	80%	67%	80%	88%	80%	90%
3	80%	20%	60%	100%	100%	100%	40%	100%	88%	73%	100%
4	80%	60%	80%	80%	100%	80%	33%	60%	70%	67%	70%
5	100%	80%	80%	100%	100%	80%	87%	80%	80%	80%	90%
6	100%	80%	80%	100%	100%	80%	60%	100%	83%	87%	80%
7	80%	80%	80%	80%	100%	100%	60%	60%	70%	47%	80%
8	80%	80%	80%	80%	80%	80%	67%	20%	78%	80%	80%
9	100%	80%	100%	80%	80%	40%	53%	80%	73%	67%	100%
10	100%	100%	0%	100%	100%	100%	73%	100%	100%	93%	90%
Promedio	90%	70%	62%	86%	92%	78%	59%	72%	80%	74%	86%
Promedio dimensión		74%			85%		59%		75%		86%

Tabla 14.

Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 6

Competencias comunicativas en español			Competencias Comunicativas en Inglés			Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Normatividad de la Política Bilingüista en Colombia			Prácticas de Educación incluyente	
Estudiante	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Conocimiento del sujeto de la educación	Vasto conocimiento y manejo de procesos	Reconocimiento de sus deberes	Prácticas de Educación incluyente
1	100%	100%	100%	100%	100%	100%	53%	80%	100%	100%	100%
2	100%	100%	100%	100%	100%	100%	47%	100%	100%	87%	90%
3	100%	100%	80%	100%	100%	100%	73%	100%	98%	80%	90%
4	100%	80%	80%	80%	100%	80%	27%	80%	85%	80%	80%
5	100%	80%	100%	100%	100%	100%	73%	100%	93%	67%	100%
6	100%	100%	100%	100%	100%	100%	73%	100%	95%	100%	100%
7	100%	100%	100%	100%	100%	100%	47%	100%	95%	93%	100%
8	100%	100%	100%	100%	100%	100%	47%	100%	95%	93%	90%
9	100%	100%	0%	80%	100%	100%	60%	100%	95%	80%	100%
10	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Pro medio	100%	96%	84%	96%	100%	98%	56%	96%	95%	87%	94%
o Promedio Dimensión			93%		98%		56%		92%		94%

Tabla 15.

Resultados de encuesta de estudiantes para el docente 7

Estudiante	Competencias comunicativas en español			Competencias Comunicativas en Inglés			Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Normatividad de la Política Bilingüista en Colombia			Prácticas de Educación incluyente
	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Expresión Oral	Comprensión Auditiva	Expresión Escrita	Uso de las TIC en la enseñanza del Inglés	Conocimiento del sujeto de la educación	Vasto conocimiento y manejo de procesos	Reconocimiento de sus deberes	Prácticas de Educación incluyente
1	100%	100%	80%	100%	100%	100%	60%	100%	73%	93%	90%
2	100%	80%	100%	100%	80%	80%	80%	100%	90%	87%	100%
3	80%	100%	100%	100%	100%	80%	73%	80%	83%	80%	90%
4	100%	100%	60%	100%	100%	100%	80%	100%	98%	100%	100%
5	80%	60%	60%	80%	60%	60%	73%	40%	68%	60%	80%
6	60%	60%	0%	40%	40%	40%	73%	40%	70%	53%	70%
7	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
8	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
9	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
10	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Promedio	87%	83%	67%	87%	80%	77%	73%	77%	80%	79%	88%
Promedio Dimensión		79%			79%		81%		73%		79%

En la tabla 10, se exponen los resultados del docente 2. Se observa que éste tiene los más altos porcentajes en las dimensiones competencias comunicativas en español, ítem de la expresión oral, con 93%; y la dimensión de las competencias comunicativas en inglés, con altos porcentajes en los tres ítem, que son: expresión oral 98%, comprensión auditiva 96% y expresión escrita 91%; pero se evidencia que el ítem con más bajo porcentaje, es conocimiento del sujeto de la educación, con un porcentaje del 69%.

La tabla 11 expone los resultados para el docente 3. Sus fortalezas están en las dimensiones de las competencias comunicativas en español, donde el ítem con mayor porcentaje es la expresión oral con 84%; y las competencias comunicativas en inglés, en el que la comprensión auditiva tiene un porcentaje del 90% siendo el más alto de todos. Su debilidad se evidencia, según la opinión de los estudiantes, en el uso de las TIC, en el ítem uso de las TIC en la enseñanza del inglés, con un porcentaje del 54%.

Sobre la percepción de la formación docente del profesor 4 se muestran los resultados en la tabla 12. En ella se puede observar que el docente 4 tiene altos porcentajes en las dimensiones: competencias comunicativas en español, con un 95%; competencias comunicativas en inglés; normatividad de la política bilingüista en Colombia, y prácticas de educación. Pero se evidencia que el ítem con más bajo porcentaje, es en la dimensión Competencias comunicativas en español, donde en el ítem de la expresión escrita tiene un porcentaje del 83%.

El reporte estudiantil para el docente 5 se observa en la tabla 13, donde éste tiene los más altos porcentajes en las dimensiones competencias comunicativas en español, ítem de la expresión oral, con 90%; y la dimensión de las competencias comunicativas en inglés, en el que se observa que el ítem de la comprensión auditiva tiene un 92%, siendo el más alto. Finalmente se evidencia que el ítem con más bajo porcentaje, es el del uso de las TIC en la enseñanza del inglés, con un porcentaje del 59%.

En la tabla 14 se presentan los resultados para el docente 6. Sus fortalezas están en varias dimensiones: las competencias comunicativas en español, donde el ítem con mayor porcentaje es la comprensión auditiva con 96%; las competencias comunicativas en inglés, con un 100% en el ítem de la comprensión auditiva, siendo el más alto y el único docente en obtener ese porcentaje en alguno de los ítems. También se evidencian fortalezas en la dimensión de la normatividad de la lengua, con un 96%, en el ítem conocimiento del sujeto de la educación; y la dimensión práctica de educación incluyente, con un porcentaje del 94%. Su debilidad esta, según la opinión de los estudiantes, en el uso de las TIC, en el ítem uso de las TIC en la enseñanza del inglés, con un porcentaje del 56%.

Para terminar, la tabla 15 evidencia los resultados del docente 7. Sus fortalezas están en las demisiones de las competencias comunicativas en español, donde el ítem con mayor porcentaje es la expresión oral con 87%, las competencias comunicativas en inglés, en el que la expresión oral tiene un porcentaje del 87%; y prácticas de educación incluyente, con un porcentaje del 88%, siendo el más alto de todos. Su debilidad se evidencia, según la opinión de los estudiantes, en la expresión escrita en español, con un porcentaje del 67%.

Guiones de Observación de Clases

El tercer instrumento desarrollado en este trabajo, corresponde a un Guión de Observación de Clases (ver anexo 4) que se utilizó para tener una tercera perspectiva sobre la formación de cada uno de los docentes evaluados en el Centro de Idiomas UNAC. La información de dichos guiones fue procesada en el aula durante una de las clases de cada docente evaluado, por un experto en pedagogía o un estudiante entrenado por el equipo de trabajo para dicho fin.

A continuación se presentan los resultados de estas observaciones por dimensiones para todos los docentes.

En la figura 15, se expone la frecuencia con que se demuestra el desarrollo de competencias comunicativas en español por parte del docente en el aula. Se puede ver que el 86% de los profesores lo realizan con una incidencia que va entre el 80% y el 100%. Lo mismo ocurre con las competencias comunicativas en inglés, como se puede ver en la figura 16.

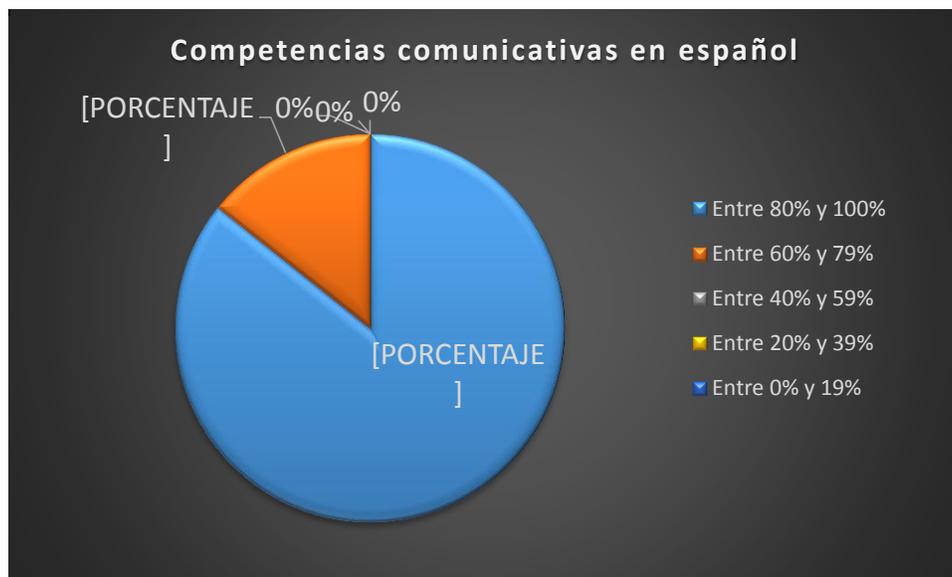


Figura 15. Nivel de desarrollo de Competencias Comunicativas en Español



Figura 16. Nivel de desarrollo de Competencias Comunicativas en Español

El uso de las TIC presenta más complejidad en la frecuencia con que son usadas o implementadas en el aula. La figura 17 describe el reporte de los observadores de un 29% de los docentes que usan las TIC con una frecuencia entre el 0% y el 19%. Un 43% de ellos las usa entre un 80% y 100% durante las clases, un 14% de los profesores las usa entre un 60% y un 79% y otro 14%, entre el 40% y el 59%.

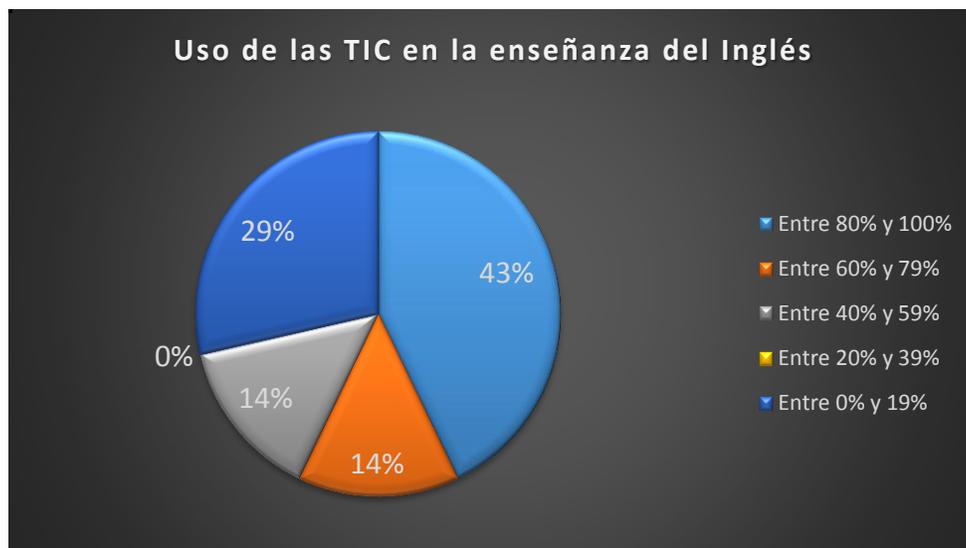


Figura 17. Nivel de uso de las TIC en las clases de inglés

La figura 18 muestra que para los observadores la frecuencia de prácticas de educación incluyente en el aula ocurre con una frecuencia que va entre el 80% y el 100% para el 86% de los docentes, mientras que el 14% de ellos lo realizan con una frecuencia entre el 60% y el 79%.

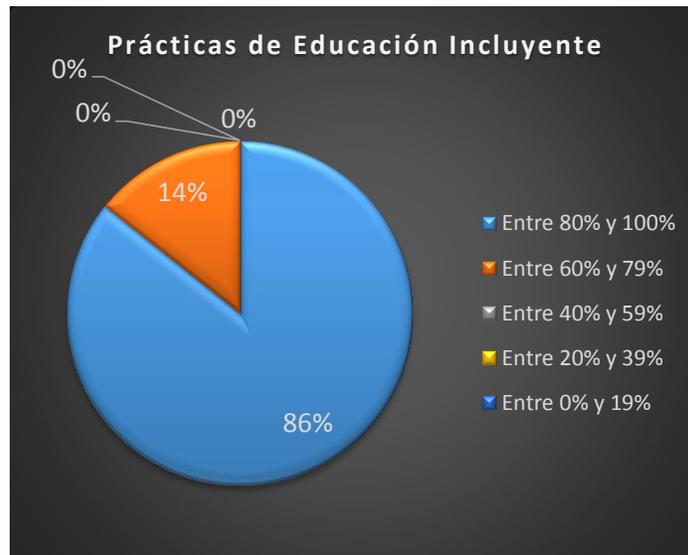


Figura 18. Frecuencia de Prácticas de Educación Incluyente

Comparativos y Consolidados Totales de los Tres Instrumentos

Las gráficas 19, 20 y 21 muestran el nivel de las cinco dimensiones que se evaluaron en los tres instrumentos, con la valoración que recibieron por cada uno de los encuestadores. Nótese que las encuestas de estudiantes son las que arrojan un resultado más bajo para el docente y las de los observadores arrojan el más alto de los tres. Las dimensiones de Actualización e Investigación en la enseñanza- aprendizaje del inglés y la Experiencia Docente en el contexto de la internacionalización no aparecen allí porque fueron parte solamente de la autoevaluación y no de los otros dos instrumentos.



Figura 19. Comparativo de los tres instrumentos

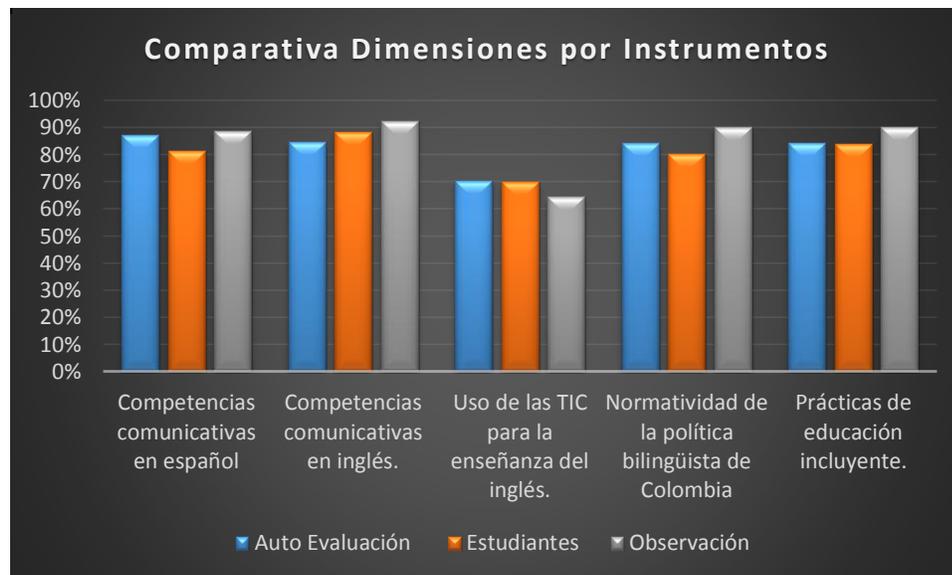


Figura 20. Comparativo de Dimensiones por Instrumento

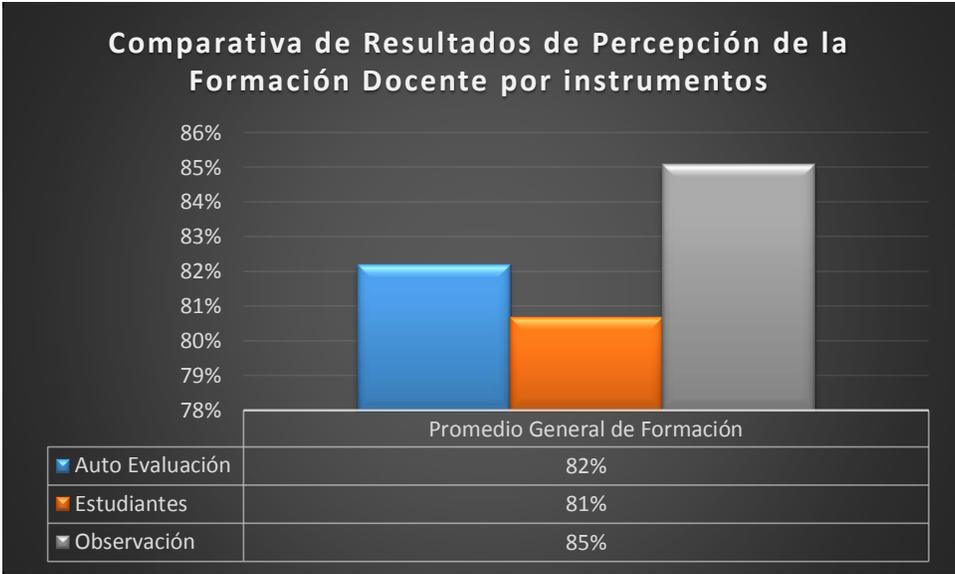


Figura 21. Comparativo de resultados de percepción de la formación docente por instrumento

Capítulo Cinco – Conclusiones y Recomendaciones

En este capítulo se presentan las conclusiones y recomendaciones pertinentes a este estudio, cuyo propósito es conocer el estado de la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC. Tanto las conclusiones como las recomendaciones se presentan de forma general y basadas en el análisis de las diferentes opiniones y resultados de los tres instrumentos aplicados.

Conclusiones

Teniendo como base este estudio, y el análisis de los resultados de la investigación propuesta por el equipo de trabajo, se llega a las siguientes conclusiones:

1. Los resultados obtenidos a partir del análisis de los tres instrumentos muestran que los profesores del centro de idiomas de la UNAC poseen un buen dominio de la lengua inglesa, una vasta experiencia en la enseñanza de ésta y respeto por la individualidad de sus educandos.
2. El Centro de Idiomas UNAC y la Universidad Adventista están comprometidos con la excelencia de sus educandos y de sus educadores y por eso tiene como objetivo contratar profesores competentes en su área de conocimiento. La competencia se define como el dominio de un saber tanto en la teoría como en la práctica profesional y social, Gallard (1995) la define Como un conjunto de pro-piedades en permanente modificación y que se manifiestan cuando son sometidas a la "...prueba de la resolución de problemas concretos en situaciones de trabajo que entrañan ciertos márgenes de incertidumbre y complejidad técnica" (p. 59. Citado por El Ministerio de Educación Nacional, 2016, p. 5).

3. Esos “problemas concretos” que arrojaron los resultados muestran que la gran mayoría de los encuestados no poseen ninguna experiencia en el campo de la internacionalización y que además necesitan capacitación en el campo de nuevas tecnologías y en el campo de la pedagógica para lograr los objetivos propuestos con los educandos.
4. A partir del análisis de los resultados de la encuesta realizada a los estudiantes se puede observar que esta otorga a los docentes el puntaje más bajo de los tres instrumentos. Se puede percibir una insatisfacción tanto en los métodos dense como en el manejo de las TIC. Estas debilidades manifestadas en la encuesta pueden solucionarse a través de capacitación continua por medio de talleres, cursos, y posibilidades de intercambios con instituciones en el exterior que permitan una continua actualización en todos los campos y que convierta a los docentes en esos seres innovadores que exigen los cambios tecnológicos y la sociedad actual.

Recomendaciones

1. El centro de idiomas UNAC considera de vital importancia compartir los resultados de esta investigación con los docentes involucrados para dar a conocer las fortalezas y debilidades de su formación docente y así ayudarles a enfocarse en la actualización y capacitación de las áreas que más lo requieren. Esto repercutirá en el crecimiento personal y profesional y tendrá como objetivo final la formación de docentes innovadores.
2. Así como la universidad invierte en y apoya a los docentes para actualizarse en el campo de la educación y la docencia, se sugiere a la administración de la institución, que de igual manera estimule y respalde a los docentes del Centro de Idiomas para

que se capaciten en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, EFL, el cual es su saber específico.

3. Se recomienda que la institución, en conjunto con el Centro de Idiomas, facilite las condiciones para que los profesores de inglés mejoren su nivel de lengua, a través de inmersiones en un país de habla inglesa, o bien, a través de cursos que fortalezcan las cuatro habilidades, escuchar, hablar, leer y escribir. Para que todos los docentes del Centro de Idiomas, alcancen el nivel C2, del Marco Común de Referencia Europeo; ya que sólo un 57% por ciento tiene el nivel C1, y un 43% tiene el nivel B2.
4. Dado que un 57% de los docentes del Centro de Idiomas no están realizando proyectos de investigación, se recomienda que la universidad genere el espacio para que todos los docentes de tiempo completo se involucren en proyectos de investigación, en el área de enseñanza y aprendizaje del inglés; y así crear una cultura investigativa en el Centro de Idiomas UNAC.
5. Se sugiere al Centro de Idiomas que incentive a todos sus docentes, a participar de la experiencia de enseñar su lengua materna en los cursos de español para extranjeros que ofrece, para que puedan avalar esta experiencia en docencia en su hoja de vida; ya que sólo un 29% de los profesores, la han acreditado.
6. Los docentes del Centro de Idiomas deben actualizarse en el uso de las TIC, para así fortalecer esta área de su formación docente, y mejorar las técnicas y estrategias didácticas en la enseñanza del inglés, facilitando su aprendizaje.
7. Se debe abordar con pertinencia la normatividad de la política bilingüista en Colombia, para conocer las responsabilidades y compromisos de la profesión docente.

8. Realizar talleres en el Centro de Idiomas UNAC donde se dé a conocer, se analice y se entienda la normatividad de la política bilingüista en Colombia.

Referencias

- Bernal, C. (2010) Metodología de la Investigación. Bogotá, Colombia: Pearson Educación de Colombia Ltda.
- Bondarenko, N. (2016). Dinámica del Desarrollo Lingüístico del Mundo Globalizado. Saber, 91.
- Cardoso, X., (s.f.). Hacia la Internacionalización de la Educación Superior. Recuperado de http://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-230245_archivo_pdf_articulo_internacionalizacion.pdf
- Congreso Nacional de la República de Colombia. (1994). Ley 115 de febrero 8 de 1994. Recuperado de: http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf (p. 2)
- De Armas, N., Martínez, A. y Luis, N. (Diciembre, 2010). Dos Formas de Orientar la Investigación en la Educación de Postgrado: Lo Cuantitativo y lo Cualitativo. Revista Pedagogía Universitaria, 15. Recuperado de <http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=4&sid=70d57baf-5edd-403d-9967-cc03fcd2b361%40sessionmgr4002&hid=4212>
- Enever, J (2014). Primary English Teaching Education in Europe. ELT Journal: English Language Teaching Journal, 231-242.
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. d. (2010). Metodología de la Investigación. México D.F.: McGraw-Hill/Interamericana Editores, S.A. de C.V. http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdfwww.mineducacion.gov.co. (s.f.). Obtenido de http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf
- Iglesias, E., Pherez, G., Henao, S., & Chitiva, C. (2012). www.adventista.edu.co. Obtenido de [file:///C:/Users/hp/Downloads/A_%20Lnea%20Formacin%20Docente%20\(3\).pdf](file:///C:/Users/hp/Downloads/A_%20Lnea%20Formacin%20Docente%20(3).pdf)

Martínez, J. (2011). Métodos de Investigación Cualitativa. Silogismos de Investigación, 14 y 15.

Ministerio de Educación Nacional. (2016) Resolución 15683 del 1 de agosto de 2016.

Recuperado de http://redes.colombiaaprende.edu.co/ntg/men/pdf/resolucion_15683.PDF

MEN. (s.f.). Programa Nacional de Bilingüismo. Recuperado el 17 de marzo de 2016, de

<http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/article-158720.html>

Ministerio de Educación Nacional. (2002) Sistema Colombiano de Formación de Educadores y

Lineamientos de Política. Recuperado de: http://www.mineduacion.gov.co/1759/articles-345485_anexo1.pdf (p. 86-87)

Ministerio de Educación Nacional. (1994). Ley General de Educación. Recuperado de:

<http://www.slideshare.net/ConsejoJuventud/ley-general-de-educacin-11669249> (art. 109 y 110).

Ministerio de Educación Nacional . (s.f.) ¿Qué son las Competencias Comunicativas?

Recuperado el 21 de septiembre de 2016 de:

<http://www.colombiaaprende.edu.co/html/competencias/1746/w3-article-243909.html>

Ministerio de Educación Nacional. (2016) Colombia avanza hacia una educación inclusiva con calidad. Recuperado de:

<http://www.mineduacion.gov.co/cvn/1665/article-168443.html>

Pedraja, A. R. (27 de abril de 2012). www.scielo.cl. Recuperado el 14 de abril de 2016, de

http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-50062012000400003

Pérez, V. y Raúl, R. (24 de marzo 2012). Narrativas de la identidad docente en la formación

del profesorado de lenguas extranjeras. *Revista de Investigación Social*, 11. Recuperado el 14

de abril de 2016, <http://web.b.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=a2035933-82a8-487c-a138-2b6f69e12170%40sessionmgr105&vid=8&hid=116>

Rodríguez, S. (2015). Redes de Colaboración Académica: Una Respuesta a los Desafíos de la Globalización y la Sociedad del Conocimiento. *Sinéctica: Revista de Investigación*).

Recuperado el 8 de Agosto de 2016,

<http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=40a04d28-a240-46b2-b131-8831c6d3b2c9%40sessionmgr4010&vid=6&hid=4112>

www.unac.edu.co. (s.f.).Obtenido de <http://www.unac.edu.co/index.php/nuestros-perfiles/>

Corporación Universitaria Adventista. (s.f.). Reseña historia. Recuperado de

<http://www.unac.edu.co/index.php/mision-y-vision/>

Anexos

Anexo 1. Encuesta de Autoevaluación Docente

Apreciado colega, esta es una encuesta de autoevaluación que tiene como objetivo principal medir la formación docente de cada uno de los profesores del Centro de Idiomas. Por favor conteste con toda honestidad y tranquilidad, ya que los resultados de este instrumento ayudarán al Centro de Idiomas a diseñar estrategias de capacitación para llenar los vacíos que se detecten. El objetivo final es el beneficio de todos, los docentes que son nuestro motor y los estudiantes, quienes son nuestra razón de ser.

Nombre: _____

Sexo : Hombre _____ Mujer _____

Edad: _____

A las siguientes preguntas por favor responda SÍ o NO

1. ¿Ha realizado recientemente cursos, talleres y/o diplomados en EFL (Enseñanza del Inglés como lengua Extranjera)?	Sí _____ No _____
2. ¿Ha realizado recientemente cursos para perfeccionar su nivel de inglés?	Sí _____ No _____
3. Ha realizado recientemente o está realizando algún proyecto de investigación en el área de e-a (enseñanza- aprendizaje) del inglés?	Sí _____ No _____
4. ¿Puede acreditar experiencia como docente de lenguas en el extranjero?	Sí _____ No _____
5. ¿Puede acreditar experiencia como docente de lenguas para extranjeros en Colombia?	Sí _____ No _____
6. ¿Su pregrado es en inglés?	Sí _____ No _____

A las siguientes preguntas por favor conteste marcando el número que corresponda a su respuesta. Las posibilidades de respuesta están especificadas debajo de cada pregunta.

7. ¿Cuál es su grado de formación académica?	1	2	3	4	5
--	---	---	---	---	---

1. Pregrado en inglés
2. Especialización
3. Maestría
4. Doctorado
5. Postdoctorado

8. Cuántos años de experiencia puede certificar en la enseñanza del inglés?	1	2	3	4	5
---	---	---	---	---	---

1. Dos años o menos
2. De dos a cinco años
3. De cinco a diez años
4. De diez a veinte años
5. Más de veinte años

9.Cuál es su nivel de inglés en el Marco Común de Referencia Europeo?	1	2	3	4	5
---	---	---	---	---	---

1. A2
2. B1
3. B2
4. C1
5. C2

A las siguientes preguntas, por favor conteste usando la escala que aparece a continuación:

1. Nunca
2. Rara vez
3. A veces
4. Frecuentemente
5. Siempre

10. ¿Considera que tiene buena comprensión lectora en español?	1	2	3	4	5
11. ¿Comprende cuando los estudiantes se expresan oralmente en español?	1	2	3	4	5
12. ¿Considera que tiene buena comprensión lectora en inglés?	1	2	3	4	5
13. ¿Comprende lo que los estudiantes expresan oralmente en inglés?	1	2	3	4	5

14. ¿Considera que su redacción en exámenes, talleres y explicaciones escritas en inglés es clara?	1	2	3	4	5
15. ¿Hace uso de medios audiovisuales y nuevas tecnologías en clase?	1	2	3	4	5
16. ¿Propone y hace uso de medios audiovisuales y nuevas tecnologías para el trabajo fuera de clase?	1	2	3	4	5
17. ¿Cuándo se comunica fuera de clase con sus estudiantes, hace uso de nuevas tecnologías?	1	2	3	4	5
18. ¿Prepara las clases atendiendo las necesidades e intereses de sus estudiantes?	1	2	3	4	5
19. ¿Socializa el contenido del curso con los estudiantes antes de empezar los cursos?	1	2	3	4	5
20. ¿Socializa el plan de cada clase con sus estudiantes?	1	2	3	4	5
21. ¿Prepara sus clases?	1	2	3	4	5
22. ¿Hace retroalimentación del tema anterior en cada clase?	1	2	3	4	5
23. En sus clases ¿hay congruencia entre el objetivo presentado al iniciar la clase y las actividades desarrolladas?	1	2	3	4	5
24. ¿Evalúa de manera objetiva y adecuada?	1	2	3	4	5
25. ¿Evalúa usando diferentes instrumentos de evaluación, tales como exámenes escritos, conversaciones, tareas, audios, participación en clase?	1	2	3	4	5
26. ¿Explica con claridad el qué y el cómo va a evaluar?	1	2	3	4	5
27. ¿Trabaja tres o más habilidades comunicativas en cada clase?	1	2	3	4	5
28. ¿Prepara y realiza actividades motivadoras?	1	2	3	4	5
29. ¿Se interesa por los estudiantes y los trata bien?	1	2	3	4	5
30. ¿Mantiene la disciplina en clase?	1	2	3	4	5
31. ¿Prepara y realiza actividades apropiadas para los diferentes estilos de aprendizaje de sus estudiantes?	1	2	3	4	5
32. ¿Tiene una actitud respetuosa ante las manifestaciones religiosas de los estudiantes?	1	2	3	4	5

Anexo 2. Matriz de operacionalización de variable

Variable	Concepto	Dimensiones	Subdimensiones	Indicadores	Item	Instru- mento
Formación Docente	Iglesias (2012) define la formación docente como un proceso de capacitación permanente que exige “actualización en los campos del saber pedagógico, investigación, competencias comunicativas tanto en la lengua materna como en otra lengua, NTIC, normatividad, inclusión e internacionalización” (p. 9), Todo lo anterior tiene como objetivo final, según Iglesias (2012), “el perfeccionamiento del docente y el desarrollo de los	Actualización en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés	Cursos de actualización en la enseñanza-aprendizaje (e-a) del inglés	Certificados y diplomas de cursos y/o talleres en EFL (Enseñanza del Inglés como lengua Extranjera)	¿Ha realizado recientemente cursos, talleres y/o diplomados en EFL (Enseñanza del Inglés como lengua Extranjera)?	Encues- ta de autoevaluación docente
			Pruebas de Certificación del nivel de inglés en el MCRE (Marco Común de Referencia Europeo)	Prueba	¿Cuál es su nivel de inglés en el Marco Común de Referencia Europeo?	Encues- ta de autoevaluación docente.
			Estudios	Diploma de pregrado, especialización, maestría, doctorado o postdoctorado en lenguas.	¿Cuál es su grado de formación académica?	Encues- ta de autoevaluación Docent e
				Diploma	¿Su pregrado es en inglés?	Encues- ta de autoevaluación docente
			Certificados y/o	¿Ha realizado	Encues	

	estudiantes” (p. 9).			diplomas de cursos recientes de inglés.	recientemente cursos para perfeccionar su nivel de inglés?	ta de autoevaluación docente
			Experiencia	Cartas laborales que lo prueben	Cuántos años de experiencia puede certificar en la enseñanza del inglés?	Encuesta de autoevaluación Docente
		Investigación en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés		Proyectos de investigación avalados por instituciones de educación formal	Ha realizado recientemente o está realizando algún proyecto de investigación en el área de e-a del inglés?	Encuesta de autoevaluación docente
		Experiencia docente en el contexto de la Internacionalización	Experiencia docente en el extranjero	Cartas laborales que certifican la enseñanza de lenguas en el extranjero	¿Puede acreditar experiencia como docente de lenguas en el extranjero?	Encuesta de autoevaluación docente.
			Experiencia como docente de extranjeros en Colombia	Cartas laborales que certifican la enseñanza a estudiantes extranjeros en Colombia.	¿Puede acreditar experiencia como docente de lenguas para extranjeros en Colombia?	Encuesta de autoevaluación docente.
		Competencias comunicativas en español	Expresión oral	Los estudiantes comprenden el discurso oral del docente	El docente se expresa de manera clara en español	Encuesta para estudiantes Guión de observación

					de clases.
		Comprensión lectora	El docente demuestra comprensión lectora	¿Considera que tiene buena comprensión lectora en español?	Encuesta de autoevaluación docente
		Comprensión auditiva	El docente demuestra comprensión del discurso hablado de los estudiantes	El docente comprende cuando los estudiantes se expresan oralmente en español	Encuesta de autoevaluación docente Encuesta para estudiantes Guión de observación de clases.
		Expresión escrita	El docente redacta de manera clara y precisa	El docente es claro en correos y otras formas de comunicación escrita en español.	Encuesta para estudiantes
	Competencias comunicativas en inglés.	Expresión oral	Los estudiantes comprenden el discurso oral del docente en inglés	El docente se expresa de manera clara en inglés	Encuesta para estudiantes Guión de observación de clases.
		Comprensión lectora	El docente demuestra comprensión	¿Considera que tiene buena comprensión	Encuesta de autoevaluación

			lectora en inglés	lectora en inglés?	docente	
			Comprensión auditiva	El docente demuestra comprensión del discurso hablado de los estudiantes	Comprende lo que los estudiantes expresan oralmente en inglés	Encuesta de autoevaluación docente Encuesta para estudiantes Guión de observación de clases.
			Expresión escrita	El docente redacta de manera clara y precisa	La redacción del docente en los exámenes, talleres y explicaciones escritas en inglés es clara.	Encuesta de autoevaluación docente Encuesta para estudiantes Guión de observación de clases.
		Uso de las TIC para la enseñanza del inglés.		Se evidencia el uso de Tecnologías de Información en clase y fuera de ella.	-¿Hace uso de medios audiovisuales y nuevas tecnologías en clase?	Encuesta de autoevaluación Docente Encues

					<p>-¿propone y hace uso de medios audiovisuales y nuevas tecnologías para tareas y actividades extra clase?</p> <p>El docente se comunica fuera de clase con sus estudiantes haciendo uso de nuevas tecnologías</p>	<p>ta para estudiantes</p> <p>Guión de Observación de clase</p>
		<p>Normatividad de la política bilingüista de Colombia</p>	<p>Conocimiento del sujeto de la educación, es decir, de sus características individuales (biológicas, psicológicas, económicas y culturales) determinantes en el aprendizaje significativo del idioma extranjero.</p>	<p>El profesor identifica a cada uno de sus estudiantes con particularidades cognitivas.</p>	<p>¿Prepara las clases atendiendo las necesidades e intereses de sus estudiantes?</p>	<p>Encuesta de autoevaluación Docente</p> <p>Encuesta para estudiantes</p>
			<p>Vasto conocimiento y</p>	<p>Los estudiantes conocen el</p>	<p>- ¿Socializa el contenido del</p>	<p>Encuesta de</p>

			manejo de los procesos de enseñanza-aprendizaje en general y de la lengua extranjera en particular.	contenido del curso	curso con los estudiantes antes de empezar los cursos?	autoevaluación Docente Encuesta para el estudiante
				El profesor socializa el plan de clase	- ¿Socializa el plan de cada clase con los estudiantes?	Guión de Observación de clase Encuesta de autoevaluación Docente Encuesta para el estudiante
				Formato de preparación de clases	¿Prepara sus clases?	Encuesta de autoevaluación Docente Encuesta para el estudiante
				Los estudiantes se sienten ubicados en la	-El profesor hace retroalimentación del tema anterior	Guión de Observación

				clase	en cada clase. -Hay congruencia entre el objetivo presentado al empezar la clase y las actividades desarrolladas	de clase Encuesta de autoevaluación Docente Encuesta para el estudiante
				Evaluaciones bien preparadas y notas justas	¿Evalúa de forma objetiva y adecuada?	Encuesta de autoevaluación Docente Encuesta para el estudiante Guión de observación de clase
				Uso de diferentes instrumentos de evaluación.	¿Evalúa usando diferentes instrumentos de evaluación, tales como exámenes escritos, conversaciones, tareas, audios,	Encuesta de autoevaluación Docente Encuesta para

					participación en clase?	estudiantes
				Los estudiantes entienden qué y cómo se les va a evaluar	¿Explica con claridad el qué y el cómo va a evaluar?	Encuesta de autoevaluación Docente Encuesta para el estudiante Guión de observación de clase
			Conocimiento y manejo de técnicas didácticas y estrategias efectivas para facilitar el aprendizaje de la lengua extranjera.	Los planes de clases están diseñados para trabajar cada una de las cuatro habilidades	- ¿Trabaja tres o más habilidades comunicativas en cada clase?	Encuesta de autoevaluación Docente
			Reconocimiento de sus deberes, responsabilidades y compromisos con la profesión y con la comunidad educativa.	El docente motiva al estudiantado	-¿Prepara y realiza actividades motivadoras?	Guión de Observación de clase Encuesta de autoevaluación Docente

						Encuesta para el estudiante
				El docente mantiene buenas relaciones con los estudiantes	- ¿Se interesa por los estudiantes y los trata bien? - ¿Mantiene la disciplina en clase?	Guión de Observación de clase Encuesta de autoevaluación Docente Encuesta para el estudiante
		Prácticas de educación incluyente.		El profesor se muestra incluyente en la preparación de sus clases y en sus actitudes personales.	- El profesor prepara y realiza actividades apropiadas para los diferentes estilos de aprendizaje de los estudiantes.	Encuesta de autoevaluación Docente Encuesta para estudiantes

					El docente tiene una actitud respetuosa ante las manifestaciones religiosas de los estudiantes	Guión de Observación de clases
--	--	--	--	--	--	--------------------------------

Anexo 3. Encuesta para Estudiantes

Apreciado estudiante, el presente la presente encuesta tiene como objetivo medir la formación de los profesores del Centro de Idiomas UNAC. Por favor conteste de la manera más honesta e imparcial posible.

Nombre del profesor: _____

Información del estudiante

Sexo: hombre _____ mujer _____

Edad: _____

Programa que estudia: _____

Con respecto a la clase de inglés, conteste las siguientes preguntas usando esta escala:

1. Nunca 2. Rara vez 3. A veces 4. Frecuentemente 5. Siempre

1. El docente se expresa de manera clara en español.	1	2	3	4	5
2. El docente muestra interés y comprende cuando los estudiantes se expresan oralmente en español.	1	2	3	4	5
3. El docente es claro en correos y otras formas de comunicación escrita en español.	1	2	3	4	5
4. El docente se expresa de manera clara en inglés.	1	2	3	4	5
5. El docente muestra interés y comprensión cuando los estudiantes se expresan oralmente en inglés.	1	2	3	4	5
6. La redacción del docente en los exámenes, talleres y explicaciones escritas en inglés es clara.	1	2	3	4	5
7. El docente hace uso de medios audiovisuales y nuevas tecnologías en clase.	1	2	3	4	5
8. El docente propone y hace uso de medios audiovisuales y nuevas tecnologías para tareas y	1	2	3	4	5

actividades extra clase.				
9. El docente se comunica fuera de clase con sus estudiantes haciendo uso de nuevas tecnologías	1 5	2	3	4
10. el docente prepara las clases atendiendo las necesidades e intereses de sus estudiantes.	1 5	2	3	4
11. El docente socializa el contenido del curso con los estudiantes antes de empezar los cursos	1 5	2	3	4
12. El docente socializa el plan de cada clase con los estudiantes	1 5	2	3	4
13. Se evidencia que el docente prepara las clases	1 5	2	3	4
14. El profesor hace retroalimentación del tema anterior	1 5	2	3	4
15. Hay congruencia entre el objetivo identificado al empezar la clase y las actividades desarrolladas	1 5	2	3	4
16. El docente evalúa de forma objetiva y adecuada	1 5	2	3	4
17. El docente evalúa usando diferentes instrumentos de evaluación, tales como exámenes escritos, conversaciones, tareas, audios, participación en clase?	1 5	2	3	4
18. El docente explica con claridad el qué y el cómo va a evaluar	1 5	2	3	4
19. El docente Prepara actividades motivadoras	1 5	2	3	4
20. El docente se interesa por los estudiantes y los trata bien.	1 5	2	3	4
21. El docente mantiene la disciplina en clase	1 5	2	3	4
22. - El profesor prepara y realiza actividades que permiten desarrollar los diferentes estilos de aprendizaje.	1 5	2	3	4

23. El docente tiene una actitud respetuosa ante las manifestaciones religiosas de los estudiantes	1	2	3	4
	5			

Anexo 4. Guión de Observación de clases

Apreciado observador, el presente guión de observación de clases tiene como objetivo medir la formación docente de los profesores del Centro de Idiomas UNAC. Por favor conteste de la manera más honesta e imparcial posible.

Nombre del profesor: _____

Información del observador

Sexo: hombre _____ mujer _____

Edad: _____

Programa que estudia: _____

Con respecto a la clase de inglés, conteste las siguientes preguntas usando esta escala:

1. Nunca 2. Rara vez 3. A veces 4. Frecuentemente 5. Siempre

1. El docente se expresa de manera clara en español	1	2	3	4	5
2. El docente muestra interés y comprensión cuando los estudiantes se expresan oralmente en español	1	2	3	4	5
3. El docente se expresa de manera clara en inglés	1	2	3	4	5
4. El docente muestra interés y comprende lo que los estudiantes expresan oralmente en inglés	1	2	3	4	5
5. La redacción del docente en los exámenes, talleres y explicaciones escritas en inglés es clara.	1	2	3	4	5
6. el docente hace uso de medios audiovisuales y nuevas tecnologías en clase.	1	2	3	4	5
7. El docente propone y hace uso de medios audiovisuales y nuevas tecnologías para tareas y actividades extra clase	1	2	3	4	5

8. El docente hace retroalimentación del tema anterior	1	2	3	4
	5			
9. Hay congruencia entre el objetivo identificado al empezar la clase y las actividades desarrolladas	1	2	3	4
	5			
10. El docente evalúa de manera objetiva y adecuada.	1	2	3	4
	5			
11. El docente explica con claridad el qué y el cómo va a evaluar	1	2	3	4
	5			
12. El docente trabaja tres o más habilidades comunicativas en cada clase.	1	2	3	4
	5			
13. El docente prepara actividades motivadoras	1	2	3	4
	5			
14. el docente se interesa por los estudiantes y los trata bien.	1	2	3	4
	5			
15. El docente mantiene la disciplina en clase	1	2	3	4
	5			
16. El docente prepara y realiza actividades que permiten desarrollar los diferentes estilos de aprendizaje.	1	2	3	4
	5			
17. El docente tiene una actitud respetuosa ante las manifestaciones religiosas de los estudiantes.	1	2	3	4
	5			